



Scaldabiberon Pappacalda Digital

Chicco Stay Warm Digital Feeding Bottle Warmer

Calientabiberón Comida Caliente Digital Chicco

Aquecedor de biberões Papa Quente Digital Chicco

Chauffe-biberon Bouillie Chaude Digital Chicco

Fläschchenwärmer warme Mahlzeit Digital Chicco

Zuigflesverwarmer Warme Maaltijd Digital Chicco

Ψηφιακός Θερμαντήρας Μπιμπερόν «Ζεστό Φαγητό» Chicco

Chicco Dijital Sıcak Mama Biberon Isıtıcısı

Цифровой подогреватель для бутылочек
“Тёплая еда” Digital Chicco

Babykostvärmare "Pappacalda" ("Varm Babykost") Digital Chicco

مُسَخِّن قَنِينات وجبات ساخنة "ديجيت" شيكو



I Scaldabiberon Pappacalda Digital Chicco

Prima dell'uso, leggere e conservare con cura queste istruzioni.

INDICE

- I. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO
- II. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
- III. AVVERTENZE E MISURE DI SICUREZZA
- IV. ISTRUZIONI PER L'USO
- V. PULIZIA E MANUTENZIONE DELL' APPARECCHIO
- VI. DATI TECNICI

I. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Gentile cliente,

Ti ringraziamo e ci congratuliamo per la tua scelta. Lo Scaldabiberon Pappacalda Digital è l'innovativo Scaldabiberon digitale Chicco che ti permette di preparare biberon e omogeneizzati alla temperatura ideale per il pasto* semplicemente selezionando tra i 5 programmi di riscaldamento predefiniti, quello più in linea con le tue necessità.

* circa 37°C. Chicco raccomanda di verificare sempre la temperatura dell'alimento prima di somministrarlo al bambino.

II. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 Scaldabiberon Pappacalda Digital
- 1 Supporto portaomogeneizzato
- 1 Cestello riduttore per i Biberon 120-150ml
- 1 Manuale istruzioni d'uso

III. AVVERTENZE E MISURE DI SICUREZZA

- Prima dell'uso dello scaldabiberon leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e conservarlo accuratamente.
- L'apparecchio, i suoi accessori e gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, scatole cartone, ecc.) non sono giocattoli pertanto non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Questo apparecchio non è inteso per essere usato da persone (inclusi i bambini), con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenze a meno che sia stata data loro adeguata istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza o sotto la sua supervisione.
- I bambini devono esser sorvegliati in modo da assicurare che essi non giochino con questo apparecchio
- Prima di collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente, assicurarsi che il voltaggio dello scaldabiberon (vedi dati di targa posti sotto l'apparecchio) corrisponda a quello della vostra rete elettrica.
- Prima di utilizzare lo scaldabiberon verificare sempre che il prodotto e tutti i suoi componenti non siano danneggiati. In caso contrario non utilizzare lo scaldabiberon ma rivolgersi a personale tecnicamente qualificato o al rivenditore.
- Questo apparecchio è destinato ad un utilizzo esclusivamente di tipo domestico. Non utilizzarlo per usi diversi da quelli previsti nel presente libretto di istruzioni; ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.



- Per scollegare lo scaldabiberon dalla rete elettrica, staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia sempre staccata dalla presa di corrente e che lo scaldabiberon sia completamente freddo prima di spostarlo, pulirlo, riporlo, fare operazioni di manutenzione o tra un utilizzo e l'altro.
- Posizionare sempre lo scaldabiberon solo su superfici piane e stabili non accessibili ai bambini lontano da culle e lettini in quanto durante l'uso l'apparecchio e l'acqua in esso contenuto diventano molto caldi: prestare la massima attenzione!
- Non appoggiare mai lo scaldabiberon sopra o vicino a superfici calde, cucine a gas o piastre riscaldanti, o su superfici delicate sensibili al calore e/o all'umidità.
- Non usare mai lo scaldabiberon senza acqua all'interno della vasca riscaldante.
- Utilizzare solo biberon in plastica resistente al calore oppure in vetro termoresistente: non utilizzare biberon monouso.
- Non spostare mai lo scaldabiberon durante l'uso o quando contiene ancora liquidi caldi.
- Tra un uso e l'altro lasciare sempre raffreddare completamente lo scaldabiberon
- Quando non in uso e prima di pulire o riporre lo scaldabiberon, staccare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare completamente.
- Prima di somministrare l'alimento riscaldato al bambino, verificare sempre che la sua temperatura non sia eccessiva (max 37°C).
- Per motivi di ordine igienico-biologico gli scaldabiberon devono essere utilizzati esclusivamente per riscaldare la pappa già pronta, non per cuocerla. La temperatura consigliata di riscaldamento degli alimenti è di circa 37°C. Non riscaldare mai gli alimenti più di una volta o per un periodo di tempo superiore ad un'ora.
- La temperatura finale dell'alimento ed il tempo di riscaldamento dipendono dalla quantità da riscaldare, dalla sua temperatura iniziale (temperatura ambiente o frigorifero), dalla consistenza della preparazione, dalla posizione della manopola di regolazione della temperatura, dal tipo e dimensioni del contenitore utilizzato (biberon in plastica, biberon in vetro, vasetto omogeneizzati).

l'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

- L'installazione elettrica del locale deve essere conforme alle norme di sicurezza vigenti.
- Assicurarsi che il voltaggio e la frequenza (vedi dati di targa posta sotto l'apparecchio) corrispondano a quelli della vostra rete elettrica
- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente facilmente accessibile.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Lo scaldabiberon deve essere utilizzato conformemente alle istruzioni d'uso.
- Non lasciare lo scaldabiberon esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).
- Non immergere né bagnare in nessun caso la spina, lo scaldabiberon o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai lo scaldabiberon con mani bagnate o umide.
- Non toccare lo scaldabiberon se questo cade accidentalmente in acqua; staccare subito la spina e non utilizzarlo successivamente, rivolgersi a personale tecnicamente competente e qualificato o a Artsana S.p.A..
- In caso di guasto e / o cattivo funzionamento dello scaldabiberon, spegnerlo e staccare la spina dalla presa di corrente, non tentare di manometterlo ma rivolgersi esclusivamente a personale tecnicamente competente e qualificato o ad Artsana S.p.A.
- Riparazioni errate, eseguite da personale non qualificato, possono causare danni o infortuni agli utilizzatori.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.



- Non lasciare lo scaldabiberon acceso per più di 60 minuti consecutivi.
- L'apertura dello scaldabiberon è possibile solo con l'ausilio di utensili speciali.
- L'eventuale sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata utilizzando esclusivamente un cavo di tipo identico a quello fornito con l'apparecchio.
- Per lo smaltimento dell'imballo, degli accessori soggetti ad usura o dell'apparecchio stesso, operare la raccolta differenziata facendo riferimento alle specifiche legislazioni vigenti in ogni paese.



Questo prodotto è conforme alle Direttiva EU 2002/96/EC

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97). Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

IV. ISTRUZIONI PER L'USO

Preparazione:

Assicurarsi che la spina del cavo sia sempre staccata dalla presa di corrente. Versare circa 20ml di acqua all'interno della vasca di riscaldamento dello stesso (approssimativamente è la quantità necessaria a coprire il fondo dello scaldabiberon). Inserire il biberon utilizzando l'apposito cestello riduttore, o il vasetto degli omogeneizzati utilizzando l'apposito supporto.

Attenzione: non fare mai funzionare l'apparecchio senza o con una quantità di acqua inferiore a 20ml all'interno della vasca

COME SI RISCALDANO I BIBERON

- Dopo aver preparato l'apparecchio come descritto al paragrafo precedente, sistemare lo stesso su una superficie piana e stabile quindi inserire la spina nella presa di corrente.
- Inserita la spina, il display si illuminerà indicando che lo scaldabiberon è pronto per l'utilizzo.
- Selezionare la modalità di riscaldamento biberon consultando la tabella indicativa allegata di seguito:

Numero programma	Programma	Capacità biberon	Temperatura iniziale alimento	Acqua nella vasca di riscaldamento (ml)	Tempi di riscaldamento 37°C*
0	Spento				
1	Biberon Chicco	120/150 ml	Circa 20°C (ambiente)	20 ml	Circa 3'
2	Biberon Chicco	250 ml	Circa 20°C (ambiente)	20 ml	Circa 4'
3	Biberon Chicco	120/150 ml	Circa 5°C (frigorifero)	20 ml	Circa 4' 20"
4	Biberon Chicco	250 ml	Circa 5°C (frigorifero)	20 ml	Circa 5' 55"
5	Omogeneizzati		Circa 20°C (ambiente)	40 ml	Circa 8' 30"

* La temperatura raggiunta potrebbero variare del \pm 15%



- Spostare quindi la leva del selettore in corrispondenza dell'icona relativa al programma voluto.
 - Sul display comparirà il numero del programma prescelto.
 - Premere il pulsante di accensione (I) posto sulla destra dello scaldabiberon, che inizierà così il ciclo di riscaldamento.
 - Durante il funzionamento, sul display il numero del programma prescelto verrà sostituito dallo scorrere di barrette in sequenza.
 - A circa 3 minuti dal raggiungimento della temperatura, i minuti mancanti da 3 a 0 inizieranno a lampeggiare sul display.
 - La conclusione del ciclo di riscaldamento sarà segnalata del numero 0 sul display accompagnato da 5 segnali sonori in sequenza.
- *il tempo di riscaldamento dipende dalle dimensioni o dal tipo di biberon, dalla quantità e/o temperatura dell'alimento in esso contenuto.

- Nel caso si volesse concludere il ciclo di riscaldamento prima del termine del programma prescelto, basterà semplicemente ruotare la manopola sulla posizione 0 (SPENTO).

Attenzione, prima di somministrare l'alimento al bambino:

- a) asciugare accuratamente il biberon
- b) agitare il biberon per qualche secondo in modo da uniformare la temperatura dell'alimento in esso contenuto
- c) verificare sempre che la temperatura dell'alimento non sia eccessiva (versandone eventualmente qualche goccia sulla parte interna del polso)

Attenzione. Se il biberon viene lasciato nell'apparecchio dopo il ciclo di riscaldamento inizialmente la temperatura dell'alimento in esso contenuto potrebbe superare sensibilmente i 37°C, prestare sempre la massima attenzione prima di somministrare l'alimento al bambino.

COME SI RISCALDANO GLI OMOGENEIZZATI

- Ripetere le operazioni indicate all'inizio del paragrafo preparazione (versare circa 40ml di acqua all'interno della vasca di riscaldamento dello stesso)
- Togliere il coperchio ed eventuali etichette al vasetto dell'omogeneizzato ed inserirlo all'interno dello scaldabiberon tramite l'apposito supporto.
- Sistemare lo scaldabiberon su una superficie piana e stabile e inserire la spina nella presa di corrente.
- Selezionare la modalità di riscaldamento omogeneizzati, ruotando la manopola del selettore in corrispondenza dell'icona relativa al programma 5 come da tabella indicativa di cui sopra
- Sul display comparirà il numero del programma.
- Premere il pulsante di accensione (I) posto sulla destra dello scaldabiberon, che inizierà così il ciclo di riscaldamento.
- Durante il funzionamento, sul display il numero del programma prescelto verrà sostituito dallo scorrere di barrette in sequenza.
- A circa 3 minuti dal raggiungimento della temperatura, i minuti mancanti da 3 a 0 inizieranno a lampeggiare sul display.
- La conclusione del ciclo di riscaldamento sarà segnalata del numero 0 sul display accompagnato da 3 segnali sonori in sequenza.

*il tempo di riscaldamento dipende dalla temperatura iniziale dell'omogeneizzato.

Rimuovere il vasetto dalla vasca sollevandolo con l'apposito supporto porta omogeneizzati

Attenzione: durante il riscaldamento degli omogeneizzati si consiglia di mescolare spesso il contenuto del vasetto in modo da uniformarne la temperatura.

- Nel caso si volesse concludere il ciclo di riscaldamento prima del termine del programma prescelto, basterà semplicemente ruotare la manopola sulla posizione 0 (spento)



Attenzione, prima di somministrare l'alimento al bambino:

- a) asciugare accuratamente il vasetto
- b) mescolare il contenuto del vasetto per qualche secondo in modo da uniformare la temperatura
- c) verificare sempre che la temperatura dell'alimento non sia eccessiva (versandone eventualmente qualche goccia sulla parte interna del polso)

V. PULIZIA E MANUTENZIONE DELL' APPARECCHIO

Alla fine di ogni utilizzo:

Staccare la spina del cavo di alimentazione dello scaldabiberon dalla presa di corrente. Lasciar raffreddare completamente lo scaldabiberon e dopo aver rimosso l'acqua residua contenuta nella vasca asciugarlo accuratamente prima di riporlo in luogo pulito ed asciutto

Attenzione:

- Non mettere mai lo scaldabiberon direttamente sotto il rubinetto dell'acqua corrente né immergere l'apparecchio, la spina o il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi.
- Non lavare mai lo scaldabiberon nella lavastoviglie.
- Utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua per pulire le parti esterne dello scaldabiberon.
- Durante il normale utilizzo, nella vasca di riscaldamento si possono formare incrostazioni di calcare che possono ridurre le prestazioni dell'apparecchio ed a lungo andare danneggiarlo. Per rimuovere il calcare dal fondo della vasca assicurarsi che lo scaldabiberon sia completamente freddo, versare all'interno della vasca una soluzione in parti uguali di acqua ed aceto bianco, lasciare agire per almeno una notte quindi risciacquare abbondantemente ed effettuare un ciclo di riscaldamento a vuoto. Attenzione: non accendere mai lo scaldabiberon quando all'interno della vasca è stata inserita la soluzione di acqua e aceto. Dopo il ciclo di decalcificazione risciacquare abbondantemente l'interno della vasca, quindi effettuare un ciclo di riscaldamento a vuoto inserendo 140 ml di acqua nella vasca. Al termine del ciclo di riscaldamento, lasciare raffreddare completamente l'apparecchio quindi rimuovere l'acqua residua ed asciugare accuratamente.
- Si raccomanda di effettuare le operazioni di rimozione del calcare almeno una volta alla settimana o in caso di acque particolarmente ricche di calcare anche più frequentemente.
- Non utilizzare utensili, spugne abrasive o solventi per effettuare le operazioni di pulizia, potrebbero danneggiare irrimediabilmente lo scaldabiberon e/o i suoi accessori.

VI. DATI TECNICI

Mod. 06556

Tensione di alimentazione 220-240V ~ 50Hz

Potenza elemento riscaldante 200W



Prestare attenzione durante l'uso



ATTENZIONE :

leggere attentamente le istruzioni allegate prima dell'uso



ATTENZIONE :

smaltire il prodotto operando la raccolta differenziata presso gli appositi centri di raccolta autorizzati secondo normative vigenti



Apparecchio conforme alle direttive CE di pertinenza

Fabbricato in Cina

Chicco Stay Warm Digital Feeding Bottle Warmer

Please read carefully these instructions before use and keep them for future reference.

INDEX

- I. PRODUCT PRESENTATION
- II. PACK CONTENT
- III. WARNINGS AND SAFETY MEASURES
- IV. INSTRUCTIONS FOR USE
- V. CLEANING AND MAINTENANCE
- VI. TECHNICAL DATA

I. PRODUCT PRESENTATION

Dear Customer,

Thank you and congratulations on your purchase. Stay Warm Digital Feeding Bottle Warmer is the innovative Chicco digital feeding bottle warmer that allows you to prepare feeding bottles and blended food at the ideal temperature for the child's meal*. You simply select the warming up programme that satisfies your needs among the 5 pre-defined options.

* Approximately 37°C. Chicco recommends to check food temperature before feeding baby.

II. PACK CONTENT

- 1 Stay Warm Digital feeding bottle warmer
- 1 Support for baby food jars
- 1 Rack for 120-150ml feeding bottles
- 1 Instructions booklet

III. WARNINGS AND SAFETY MEASURES

- Before using the feeding bottle warmer, read carefully this instructions booklet and keep it for future reference.
- The equipment, accessories, and all packaging (such as plastic bags, cardboard boxes, etc.) are not toy: keep them out of children's reach, as they may be a safety hazard.
- This equipment is not intended for use by people (children included) with physical, sensorial or mental disabilities, or without experience or knowledge of the equipment, unless they have been taught how to use the device by a person responsible for their safety, or under his/her responsibility.
- Children must be kept under adult surveillance to ensure that they will not play with the equipment.
- Before connecting the plug to the socket, ensure that the voltage of the feeding bottle warmer (see the rated voltage plate on the equipment) corresponds to the voltage of your electric system.
- Before using the feeding bottle warmer, check that the product and all of its components are not damaged. Should any part be damaged, do not use the product and contact a qualified technician or one of Artsana S.p.A.'s authorised retailers.
- This appliance has been designed for domestic use only. Do not use Stay Warm Home Feeding Bottle Warmer in any other way or for other purposes than that described in this instructions booklet; any other use should be considered improper and potentially dangerous.
- To disconnect the feeding bottle warmer, disconnect the plug from the mains socket.
- Ensure that the plug is always disconnected from the mains socket and that the feeding bottle warmer is completely cold before moving, storing or cleaning it, or before carrying out maintenance operations, or when not in use.



- Place the feeding bottle warmer only on flat, stable surfaces, out of reach of children. Never place the equipment near cradles or cots, since, during use, the container and the water contained in it become very hot. Always use and handle the equipment with the maximum care!
- Never place the feeding bottle warmer on top of, or near hot surfaces, gas rings or electric hot plates, or on delicate surfaces sensitive to heat and/or humidity.
- Never operate the feeding bottle warmer without water inside the heating chamber.
- Only use feeding bottles made of heat-resistant plastic or thermo-resistant glass: do not use disposable feeding bottles.
- Do not move the feeding bottle warmer during use or when it still contains hot liquids.
- After use, always allow the feeding bottle warmer to cool down completely.
- When not in use, and before cleaning or storing the feeding bottle warmer, always disconnect the power cable plug from the mains socket, and let it cool down completely.
- Before feeding baby, always check the temperature of contents (it must not exceed 37°C).
- For hygiene and health reasons, feeding bottle warmers must only be used to warm up pre-cooked baby food, not to cook it. It is recommended to warm up food at 37°C. Never warm up food more than once, or for more than one hour.
- The final temperature of the food and the heating time could vary according to the quantity of food being heated, the initial (room or fridge) temperature, the density of the food, the position of the temperature adjustment knob, as well as the type and size of feeding bottle used (plastic or glass feeding bottle, baby food jar).

The use of any electrical equipment requires compliance with some fundamental rules.

In particular:

- The electrical system of the room must always conform to the safety regulations in force.
- Ensure that equipment voltage and frequency (see the rated voltage plate located underneath the equipment) correspond to the voltage and frequency of the mains.
- Plug the equipment to a mains socket that is easily accessible.
- Do not pull the mains cable or the appliance to unplug the equipment from the mains.
- The feeding bottle warmer must be used in compliance with the instructions supplied.
- Do not leave the feeding bottle warmer exposed to atmospheric agents (rain, sun, etc.).
- Do not submerge or wet the plug, feeding bottle warmer, or power cable in water or other liquids.
- Never touch the feeding bottle warmer with wet or damp hands.
- Do not touch the feeding bottle warmer if it has fallen accidentally in the water. Should this happen, unplug the equipment immediately and do not use it; contact a qualified technician or one of Artsana S.p.A.'s authorised retailers.
- If the feeding bottle warmer is damaged and / or not working correctly, switch it off and disconnect the plug from the mains socket; do not attempt to open the product, contact a qualified technician or one of Artsana S.p.A.'s authorised retailers.
- Never leave the equipment unattended when in use.
- Do not leave the feeding bottle warmer switched on continuously for over 60 minutes.
- After one hour of continuous operation, the equipment must always be switched off and allowed to cool down.
- The feeding bottle warmer can be opened only with special tools. To replace the power cable, only use a cable similar to the cable supplied with the equipment. The cable must be replaced by a qualified technician or one of Artsana S.p.A.'s authorised retailers.
- Incorrect repairs carried out by unqualified technicians may cause damage or injuries to the user.
- Dispose of any packaging, worn accessories, and/or the equipment at an appropriate differentiated collection point, as required by the regulations in force in each country.





This product complies with EU Directive 2002/96/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

IV. INSTRUCTIONS FOR USE






How to Prepare the Equipment:

Always ensure that the power cable plug is disconnected from the mains socket. Pour approximately 20ml of water into the heating chamber of the feeding bottle warmer (approximately, it is the quantity of water needed for covering the bottom of the feeding bottle warmer). Insert the feeding bottle, using the specific rack, or a baby food jar, using the specific support.

Warning: Never operate the equipment without water inside the chamber, or if the quantity of water is below the minimum level of 20ml.

HOW TO WARM UP FEEDING BOTTLES

- After preparing the feeding bottle warmer as described in the paragraph above, place the feeding bottle warmer on a flat, stable surface and connect the plug to a mains socket.
- After connecting the plug, the display will light up, indicating that the feeding bottle warmer is ready for use.
- Select the feeding bottle warming up mode by referring to the following chart:

Program Number	Program	Feeding Bottle Capacity	Initial Temperature of Foodstuff	Water in the heating chamber (ml)	Heating Time 37°C*
0	Switched Off				
 1	Chicco feeding bottle	120/150 ml	Approximately 20°C (room temperature)	20 ml	Circa 3'
 2	Chicco feeding bottle	250 ml	Approximately 20°C (room temperature)	20 ml	Circa 4'
 3	Chicco feeding bottle	120/150 ml	Approximately 5°C (fridge)	20 ml	Circa 4' 20"
 4	Chicco feeding bottle	250 ml	Approximately 5°C (fridge)	20 ml	Circa 5' 55"
 5	Baby food jar		Approximately 20°C (room temperature)	40 ml	Circa 8' 30"

* The temperature reached can vary by $\pm 15\%$

- Turn the selector lever towards the icon representing the desired program.
- The display will show the number of the program selected.
- Press the ON/OFF switch (I) located on the right of the feeding bottle warmer; the equipment will start the warming up cycle.
- During operation, the number of the selected program shown on the display will be substituted by a sequence of running bars.



- Approximately 3 minutes before reaching the set temperature, the display will show the countdown of the minutes, from 3 to 0.
- The end of the warming up cycle will be indicated by the number 0 on the display, together with 3 sound signals in sequence.
- * The heating time can vary depending on the size or type of the feeding bottle, and the quantity and/or initial temperature of the food inside the feeding bottle.
- In case you wish to stop the warming up cycle before the end of the program, simply turn the knob to the 0 (SWITCHED OFF) position.

Warning! Before feeding baby, it is recommended to:

- a) Dry the feeding bottle thoroughly.
- b) Shake the feeding bottle for a few seconds in order to homogenise the temperature of the food inside.
- c) Always check that the temperature of the food is not too hot before feeding baby (by pouring a few drops of liquid on the inner part of your wrist).

Warning: If the feeding bottle is left into the equipment after the warming up cycle, the temperature of the food inside the feeding bottle may exceed 37°C considerably. Always check the temperature of the food before feeding baby.

HOW TO WARM UP BABY FOOD JARS

- Repeat the operations indicated at the beginning of the "How to Prepare the Equipment" paragraph (pour approximately 40ml of water into the heating chamber of the feeding bottle warmer).
- Remove the lid and any labels from the baby food jar, and insert the jar into the feeding bottle warmer using the appropriate support.
- Place the feeding bottle warmer onto a flat, stable surface, and connect the plug to a mains socket.
- Select the baby food jar warming mode, turning the selector knob to the position corresponding with the program 5 icon, as shown in the chart above.
- The display will show the program number.
- Press the ON/OFF switch (I) located on the right of the feeding bottle warmer; the equipment will start the warming up cycle.
- During operation, the number of the selected program shown on the display will be substituted by a sequence of running bars.
- Approximately 3 minutes before reaching the set temperature, the display will show the countdown of the minutes, from 3 to 0.
- The end of the warming up cycle will be indicated by the number 0 on the display, together with 3 sound signals in sequence.
- * The heating time can vary depending on the initial temperature of the baby food.

Remove the jar from the chamber by lifting the jar with the specific baby food jar support

Warning: Stir jar content several times during the warming up cycle to homogenise temperature.

In case you wish to stop the warming up cycle before the end of the program, simply turn the knob to the 0 (SWITCHED OFF) position.

Warning: Before feeding baby, it is recommended to:

- a) Dry the baby food jar thoroughly.
- b) Stir jar content for a few seconds, in order to homogenise the food temperature.
- c) Always check that the temperature of the food is not too hot before feeding baby (by pouring a few drops of liquid on the inner of part your wrist).





V. CLEANING AND MAINTENANCE

After use:

- Disconnect the power cable plug of the feeding bottle warmer from the mains socket. Allow the feeding bottle warmer to cool down completely. Remove any residual water from the chamber, then dry the feeding bottle warmer thoroughly, and store it in a clean, dry place.

Warning:

- Never place the feeding bottle warmer directly under tap water; do not submerge the equipment, plug or power cable in water or other liquids.
- Never clean the feeding bottle warmer in a dishwasher.
- Clean the external parts of the feeding bottle warmer with a damp cloth.
- The normal use of the equipment could cause the formation of scale residues in the heating chamber, which could reduce the performance of the equipment and even damage it over time. To remove the scale residues from the bottom of the chamber, ensure that the feeding bottle warmer has completely cooled down; pour a solution of water and white vinegar inside the chamber and leave overnight. Then rinse thoroughly, and carry out a warming up cycle without placing any feeding bottles or baby food jars inside the equipment. Warning: Never switch on the feeding bottle warmer when the chamber contains a solution made of equal parts of water and vinegar. After carrying out the descaling cycle, rinse the inside of the chamber thoroughly. Then pour 140 ml of water into the chamber and carry out a warming up cycle without placing any feeding bottles or baby food jars inside the equipment. At the end of the warming up cycle, let the equipment cool down completely. Remove any residues of water and dry thoroughly.
- It is recommended to remove any scale residues at least once a week, or more frequently if the water is particularly rich in calcium.
- Do not use tools, abrasive sponges, or solvents to clean the equipment: it may damage the feeding bottle warmer and/or its accessories.

VI. TECHNICAL DATA

Model 06556

Voltage 220-240V ~ 50Hz

Heater element power 200W



Handle with care during use.



WARNING:

Please read carefully the instructions enclosed before use.



WARNING:

Dispose of the product at an appropriate differentiated collection point, as requested by the laws in force.



Equipment approved to EC regulations in force.

Made in China



E Calientabiberón Comida Caliente Digital Chicco

Antes del uso, leer estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

ÍNDICE

- I. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO
- II. CONTENIDO DE LA CAJA
- III. ADVERTENCIAS Y MEDIDAS DE SEGURIDAD
- IV. INSTRUCCIONES DE USO
- V. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL APARATO
- VI. DATOS TÉCNICOS

I. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Estimado cliente,

Te damos las gracias y nos alegramos de tu elección. El Calientabiberón Comida Caliente Digital es el innovador Calientabiberón digital Chicco que te permite calentar biberones y homogeneizados a la temperatura ideal para la comida* simplemente seleccionando uno de los 5 programas de calentamiento predefinidos, el que mejor se ajuste a tus necesidades.

*unos 37°C. Chicco recomienda verificar siempre la temperatura del alimento antes de dárselo al bebé.

II. CONTENIDO DE LA CAJA

- 1 Calientabiberón Comida Caliente Digital.
- 1 Soporte porta-homogeneizados.
- 1 Cesta reductora para los biberones de 120-150ml.
- 1 Manual de instrucciones de uso

III. ADVERTENCIAS Y MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el calientabiberón leer atentamente este manual de instrucciones y conservarlo para futuras consultas.
- El aparato, sus accesorios y los elementos del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) no son juguetes por lo que no deben dejarse al alcance de los niños ya que son fuentes potenciales de peligro.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo los niños), diversamente hábiles, con minusvalías físicas o mentales, o que no tengan experiencia con el aparato o no conozcan su funcionamiento, a menos que hayan sido adecuadamente instruidas al respecto por una persona responsable de su seguridad o actúen bajo la supervisión de la misma.
- Vigilar adecuadamente a los niños para que no jueguen con este aparato.
- Antes de conectar el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente, asegurarse de que el voltaje del calientabiberón (ver datos en la placa de identificación situada bajo el aparato) corresponda al de la red eléctrica.
- Antes de utilizar el calientabiberón verificar siempre que el producto y todos sus componentes no presentes daños. En caso contrario no utilizar el aparato y dirigirse a personal técnicamente cualificado o al distribuidor.
- Este aparato deberá destinarse exclusivamente a un uso doméstico. No utilizarlo para usos distintos de los indicados en este manual de instrucciones; cualquier otro uso debe considerarse impropio y por lo tanto peligroso.
- Para desconectar el calientabiberón de la red eléctrica, sacar el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

- Asegurarse de que el enchufe del cable de alimentación esté siempre desconectado de la toma de corriente y de que el calentabiberón esté completamente frío antes de moverlo, limpiarlo, guardarlo, realizar operaciones de mantenimiento y durante los intervalos de utilización.
- Colocar siempre el calentabiberón sólo sobre superficies horizontales planas y estables, fuera del alcance de los niños y alejadas de cunas y camas ya que durante el uso el aparato y el agua que contiene se calientan mucho; ¡prestar la máxima atención!
- No apoyar nunca el calentabiberón sobre superficies calientes, cocinas de gas o placas calentadoras ni colocarlo cerca de ellas, ni sobre superficies delicadas sensibles al calor y/o a la humedad.
- No utilizar nunca el calentabiberón sin agua en el interior de la cubeta calentadora.
- Utilizar sólo biberones de plástico resistentes al calor o de vidrio termoresistente; no utilizar biberones desechables.
- No mover nunca el calentabiberón durante el uso ni mientras contenga líquidos calientes.
- Antes de volver a utilizar el calentabiberón dejar que se enfríe completamente.
- Mientras no se esté utilizando el calentabiberón y antes de limpiarlo o guardarlo, desconectar siempre el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente y dejarlo que se enfríe completamente.
- Antes de darle al bebé el alimento calentado, verificar que la temperatura del mismo no sea excesiva (máx. 37°C).
- Por motivos higiénico-biológicos los calentabiberones deben ser utilizados exclusivamente para calentar la papilla previamente preparada, no para cocerla. Se aconseja calentar los alimentos a unos 37°C. No calentar nunca los alimentos más de una vez ni durante un periodo de tiempo superior a una hora.
- La temperatura final del alimento y el tiempo de calentamiento dependen de la cantidad de alimento que hay que calentar, de su temperatura inicial (temperatura ambiente o frigorífico), de la consistencia de la preparación, de la posición del selector de regulación de la temperatura, y del tipo del contenedor utilizado (biberón de plástico, biberón de vidrio, tarrito de homogeneizado) así como de sus dimensiones.

La utilización de cualquier aparato eléctrico conlleva la observación de algunas reglas fundamentales. En particular:

- La instalación eléctrica de la habitación debe ser conforme a las normas de seguridad vigentes.
- Asegurarse de que el voltaje y la frecuencia (ver datos en la placa de identificación situada bajo el aparato) correspondan a los de la red eléctrica.
- Conectar el aparato a una toma de corriente de fácil acceso.
- No tirar del cable de alimentación ni del aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- El calentabiberón debe ser utilizado conformemente a las instrucciones de uso.
- No dejar el calentabiberón expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).
- No mojar en ningún caso el enchufe, el calentabiberón ni el cable de alimentación, y no sumergirlos en agua ni en ningún otro líquido.
- No tocar nunca el calentabiberón con las manos mojadas ni húmedas.
- No tocar el calentabiberón si éste cae accidentalmente en el agua; desconectar inmediatamente el enchufe, no volver a utilizar el aparato y dirigirse a personal técnicamente competente y cualificado o a Artsana S.p.A.
- En caso de avería y / o mal funcionamiento del calentabiberón, apagarlo y desconectar el enchufe de la toma de corriente, no intentar manipularlo y dirigirse exclusivamente a personal técnicamente competente y cualificado o a Artsana S.p.A.
- Las reparaciones realizadas por personal no cualificado, pueden causar daños o accidentes a los usuarios.
- No dejar nunca el aparato sin vigilancia mientras esté funcionando.
- No dejar el calentabiberón encendido durante más de 60 minutos consecutivos.
- Para abrir el calentabiberón se necesitan herramientas especiales.
- Si es necesario sustituir el cable de alimentación debe utilizarse exclusivamente un cable de tipo idéntico al suministrado con el aparato.

- Eliminar el embalaje de los accesorios sujetos a desgaste y el aparato mismo, respetando el medio ambiente y según la legislación específica vigente en cada país.



Este producto es conforme a la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo de la papelera barrada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

IV. INSTRUCCIONES DE USO

Preparación:

Asegurarse de que el enchufe del cable esté siempre desconectado de la toma de corriente. Introducir unos 20ml de agua en el interior de la cubeta de calentamiento del calentabiberón (aproximadamente es la cantidad necesaria para cubrir el fondo del calentabiberón). Introducir el biberón utilizando la correspondiente cesta reductora, o el tarrito de homogeneizado utilizando el respectivo soporte.

Atención: no utilizar nunca el aparato sin agua en el interior de la cubeta ni con una cantidad de agua inferior a 20ml.

CÓMO SE CALIENTAN LOS BIBERONES

- Preparar el calentabiberón siguiendo las instrucciones del párrafo anterior, colocarlo sobre una superficie horizontal plana y estable e introducir el enchufe en la toma de corriente.
- Cuando se introduce el enchufe, la pantalla se ilumina indicando que el calentabiberón está preparado para ser utilizado.
- Seleccionar la modalidad de calentamiento del biberón consultando las indicaciones del siguiente cuadro:

Número programa	Programa	Capacidad biberón	Temperatura inicial alimento	Agua en la cubeta de calentamiento (ml)	Tiempo de calentamiento 37°C*
0	apagado				
1	Biberón Chicco	120/150 ml	Unos 20°C (ambiente)	20 ml	unos 3'
2	Biberón Chicco	250 ml	Unos 20°C (ambiente)	20 ml	unos 4'
3	Biberón Chicco	120/150 ml	Unos 5°C (frigorífico)	20 ml	unos 4' 20"
4	Biberón Chicco	250 ml	Unos 5°C (frigorífico)	20 ml	unos 5' 55"
5	Tarrito homogeneizado		Unos 20°C (ambiente)	40 ml	unos 8' 30"

* La temperatura alcanzada podría variar en un ± 15

- Colocar el selector sobre el icono relativo al programa deseado.
- En la pantalla aparecerá el número del programa seleccionado.
- Apretar el botón de encendido (I) situado en la parte derecha del calentabiberón, para que inicie el ciclo de calentamiento.



- Durante el funcionamiento, desaparecerá de la pantalla el número del programa elegido y aparecerán unas barritas que se mueven en secuencia de forma intermitente.
- Cuando falten unos 3 minutos para que se alcance la temperatura, los minutos que quedan de 3 a 0 comenzarán a parpadear en la pantalla.
- El número 0 en la pantalla acompañado por 5 señales sonoras en secuencia indican que el ciclo de calentamiento ha terminado.

*el tiempo de calentamiento depende del tipo del biberón y de las dimensiones del mismo, así como de la cantidad y temperatura inicial del alimento que contiene.

- Si se desea terminar el ciclo de calentamiento antes del final del programa elegido, simplemente girar el selector y colocarlo en la posición 0 (APAGADO).

Atención, antes de darle el alimento al niño:

- a) secar cuidadosamente el biberón.
- b) agitar el biberón durante algunos segundos para que la temperatura del alimento que contiene sea uniforme.
- c) verificar siempre que la temperatura del alimento no sea excesiva (vertiendo algunas gotas en la parte interna de la muñeca).

Atención. Si se deja el biberón en el aparato después del ciclo de calentamiento, inicialmente la temperatura del alimento que contiene podría superar sensiblemente los 37°C, prestar siempre la máxima atención antes de darle el alimento al bebé.

CÓMO SE CALIENTAN LOS HOMOGENEIZADOS

- Repetir las operaciones descritas al principio del párrafo "preparación" (Introducir unos 40ml de agua en el interior de la cubeta de calentamiento del calentabiberón).
- Quitarle la tapa y la etiqueta al tarrito de homogeneizado e introducirlo en el interior del calentabiberón con el soporte porta-homogeneizados.
- Colocar el calentabiberón sobre una superficie horizontal, plana y estable e introducir el enchufe en la toma de corriente.
- Seleccionar la modalidad de calentamiento de homogeneizados, colocando el selector sobre el icono relativo al programa 5, según el cuadro indicativo anterior.
- En la pantalla aparecerá el número del programa.
- Apretar el botón de encendido (I) situado en la parte derecha del calentabiberón, para que comience el ciclo de calentamiento.
- Durante el funcionamiento, desaparecerá de la pantalla el número del programa elegido y aparecerán unas barritas que se mueven en secuencia de forma intermitente.
- Cuando falten unos 3 minutos para que se alcance la temperatura, los minutos que quedan de 3 a 0 comenzarán a parpadear en la pantalla.
- El número 0 en la pantalla acompañado por 3 señales sonoras en secuencia indican que el ciclo de calentamiento ha terminado.

*el tiempo de calentamiento depende de la temperatura inicial del homogeneizado.

Sacar el tarrito de la cubeta, levantándolo con el soporte porta-homogeneizados.

Atención: durante el calentamiento de los homogeneizados se aconseja mezclar frecuentemente el contenido del tarrito para que la temperatura del mismo sea uniforme.

- Si se desea terminar el ciclo de calentamiento antes del final del programa elegido, simplemente girar el selector y colocarlo en la posición 0 (APAGADO)

Atención, antes de darle el alimento al bebé:

- a) secar cuidadosamente el tarrito.
- b) mezclar el contenido del tarrito durante algunos segundos para que la temperatura del mismo sea uniforme.



- c) verificar siempre que la temperatura del alimento no sea excesiva (vertiendo algunas gotas en la parte interna de la muñeca).

V. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL APARATO

Después de cada uso:

- Desconectar el enchufe del cable de alimentación del calentabiberón de la toma de corriente. Dejar que el calentabiberón se enfríe completamente, sacar los restos de agua de la cubeta, y secar antes de guardarlo en un lugar limpio y seco.

Attenzione:

- No meter nunca el calentabiberón directamente debajo del grifo del agua corriente ni sumergir el aparato, el enchufe o el cable de alimentación en agua u otros líquidos.
- No lavar nunca el calentabiberón en el lavavajillas.
- Utilizar un paño ligeramente humedecido con agua para limpiar las partes externas del calentabiberón.
- Durante el uso normal, en la cubeta de calentamiento se pueden formar incrustaciones de cal que pueden reducir las prestaciones del calentabiberón y a largo plazo dañarlo. Para retirar la cal del fondo de la cubeta, asegurarse de que el calentabiberón esté completamente frío; seguidamente verter en el interior de la cubeta una solución de agua y vinagre blanco y dejarla actuar al menos durante una noche, aclarar con abundante agua y efectuar un ciclo de calentamiento en vacío. Atención: no encender nunca el calentabiberón cuando en el interior de la cubeta se ha introducido la solución de agua y vinagre. Después del ciclo de descalcificación aclarar abundantemente el interior de la cubeta y efectuar un ciclo de calentamiento en vacío introduciendo 140 ml de agua en la misma. Cuando termine el ciclo de calentamiento, dejar que el aparato se enfríe completamente, sacar los restos de agua y secarlo cuidadosamente.
- Se recomienda realizar las operaciones de limpieza de cal al menos una vez por semana, o con mayor frecuencia si el agua es especialmente calcárea.
- No utilizar herramientas, esponjas abrasivas ni disolventes para efectuar las operaciones de limpieza, podrían dañar el calentabiberón y/o sus accesorios.

VI. DATOS TÉCNICOS

Mod. 06556

Tensión de alimentación 220-240V ~ 50Hz

Potencia placa calentadora 200W



Prestar atención durante el uso.



ATENCIÓN: leer atentamente las instrucciones incluidas antes del uso.



ATENCIÓN: eliminar el producto respetando el medio ambiente, depositar en un centro de recogida autorizado según las normativas vigentes.



Aparato conforme a las directivas CE pertinentes. Volord conseqüensim am velenim velis ad tem zrit at. Ut nulloptat vel inis at. Lenim venim in veraesenim incin eu faccum nulputat adiat wisl irirurero dolobor

Fabricado en China

P Aquecedor de biberões Papa Quente Digital Chicco

Antes da utilização, leia e conserve atentamente estas instruções para consultas futuras.

ÍNDICE

- I. APRESENTAÇÃO DO PRODUTO
- II. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
- III. ADVERTÊNCIAS E MEDIDAS DE SEGURANÇA
- IV. INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO
- V. LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO APARELHO
- VI. DADOS TÉCNICOS

I. APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

Estimada/o cliente,

Agradecemos e congratulamo-nos pela sua preferência. O Aquecedor de biberões Papa Quente Digital é o novo Aquecedor de biberões digital da Chicco que permite aquecer biberões e homogeneizados à temperatura ideal * simplesmente seleccionando, entre os 5 programas de aquecimento predefinidos, o programa que melhor responde às suas necessidades.

* 37°C, aproximadamente. A Chicco recomenda que verifique sempre a temperatura do alimento, antes de o dar à criança.

II. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 Aquecedor de biberões Papa Quente Digital
- 1 Suporte para boiões de homogeneizados
- 1 Cesto redutor para os biberões de 120-150 ml
- 1 Livro de instruções

III. ADVERTÊNCIAS E MEDIDAS DE SEGURANÇA

- Antes da utilização do aparelho, leia atentamente este livro de instruções e conserve-o cuidadosamente.
- O aparelho, os seus acessórios e os elementos da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.) não são brinquedos por isso não devem ser deixados ao alcance das crianças pois são potenciais fontes de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças), com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência e conhecimento do funcionamento do aparelho a não ser que tenham sido instruídas devidamente sobre a utilização deste produto por uma pessoa responsável pela sua segurança ou sob a sua supervisão.
- Mantenha uma adequada vigilância de modo a impedir de que as crianças brinquem com este aparelho.
- Antes de ligar a ficha à tomada de corrente, certifique-se de que a voltagem do aquecedor de biberões (veja os dados da placa que se encontra na base do aparelho) corresponda à da corrente eléctrica distribuída.
- Antes de utilizar o aquecedor de biberões, certifique-se de que o produto e todos os seus componentes não apresentem sinais de danos. Caso contrário, não utilize o aparelho e contacte pessoal especializado ou o revendedor.
- Este aparelho é destinado exclusivamente para uso doméstico. Deve ser utilizado exclusivamente como previsto neste livro de instruções. Qualquer outra utilização é considerada imprópria e potencialmente perigosa.
- Para desligar o aquecedor de biberões da corrente eléctrica, retire a ficha da tomada de corrente.
- Certifique-se sempre de que a ficha de alimentação está desligada da tomada de corrente e que o apa-



- relho arrefeceu completamente, antes de o deslocar, de o limpar, de o guardar ou de efectuar qualquer operação de manutenção. Desligue sempre a ficha da tomada de corrente depois de cada utilização.
- Coloque o aquecedor de biberões apenas em superfícies planas e estáveis, longe de berços e camas. Tome muito cuidado durante a utilização, pois tanto o aparelho como a água atingem temperaturas elevadas.
 - Não apoie o aquecedor de biberões perto ou sobre superfícies quentes, fogões a gás, placas eléctricas ou sobre superfícies delicadas, sensíveis ao calor e/ou à humidade.
 - Nunca utilize o aquecedor de biberões sem água dentro do recipiente aquecedor.
 - Utilize exclusivamente biberões de plástico resistente ao calor ou de vidro termo-resistente. Não utilize biberões monouso.
 - Nunca desloque o aquecedor de biberões durante a utilização nem enquanto contiver líquidos quentes.
 - Entre uma utilização e outra deixe sempre arrefecer completamente o aquecedor de biberões.
 - Nos períodos de não utilização e antes de limpar ou guardar o aquecedor de biberões, desligue sempre a ficha da tomada de corrente e deixe-o arrefecer completamente.
 - Verifique sempre a temperatura dos alimentos, antes de os dar à criança (máx. 37°C).
 - Por motivos de ordem higiénica e biológica, os aquecedores de biberões devem ser utilizados exclusivamente para aquecer os alimentos já prontos e não para cozedura. A temperatura aconselhada de aquecimento dos alimentos é de aproximadamente 37°C. Não aqueça os alimentos mais do que uma vez nem durante mais de uma hora.
 - A temperatura final do alimento e o tempo de aquecimento dependem da quantidade de alimento que se pretende aquecer, da sua temperatura inicial (temperatura ambiente ou do frigorífico), da consistência do alimento, da posição em que se encontra o botão de regulação da temperatura, do tipo e das dimensões do recipiente utilizado (biberão de plástico, biberão de vidro, boião de homogeneizados).

A utilização de qualquer aparelho eléctrico implica o respeito de algumas regras fundamentais. Nomeadamente:

- A instalação eléctrica deve estar em conformidade com as normas de segurança em vigor.
- Certifique-se de que a voltagem e a frequência do aquecedor de biberões (veja os dados da placa que se encontra na base do aparelho) correspondam às da corrente eléctrica distribuída.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente facilmente acessível.
- Nunca desligue a ficha do aquecedor de biberões da tomada de corrente, puxando pelo cabo ou pelo aparelho.
- Este aparelho deve ser utilizado em conformidade com as instruções para a utilização.
- Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- Nunca molhe o aquecedor de biberões, a ficha ou o cabo de alimentação nem os mergulhe em água nem em qualquer outro líquido.
- Nunca toque no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Se o aparelho cair acidentalmente na água, não lhe toque e desligue imediatamente a ficha da tomada de corrente e, em seguida, não o volte a utilizar e contacte pessoal tecnicamente qualificado ou a Farsana Portugal.
- No caso de avaria e / ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e retire a ficha da tomada de corrente; não tente repará-lo e contacte exclusivamente pessoal tecnicamente qualificado ou a Farsana Portugal.
- Reparações mal efectuadas por pessoal não qualificado podem ser causa de danos ou ferimentos para os utilizadores.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Nunca deixe o aquecedor de biberões ligado mais do que 60 minutos consecutivos.
- A abertura do aparelho só é possível utilizando para o efeito ferramentas especiais.
- Para a eventual substituição do cabo de alimentação, deve ser utilizado exclusivamente um cabo do mesmo tipo do que foi fornecido com o aparelho.
- Quando deitar fora os componentes da embalagem, os acessórios sujeitos a desgaste ou o próprio



aparelho, no final da sua duração, coloque-os nos contentores adequados para a recolha diferenciada, respeitando as normas em vigor.



Este produto está em conformidade com a Directiva UE 2002/96/CE.

O símbolo do lixo com a barra contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhagens eléctricas e electrónicas ou entregue ao revendedor onde for comprada uma nova aparelhagem equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais o produto é composto. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

IV. INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO

Preparação:

Certifique-se sempre de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de corrente. Deite aproximadamente 20 ml de água no recipiente de aquecimento do aquecedor de biberões (é, aproximadamente, a quantidade de água necessária para tapar o fundo do aquecedor de biberões). Introduza o biberão, utilizando para o efeito o cesto redutor, ou o boião de homogeneizados, utilizando o suporte específico.

Atenção: nunca ponha o aparelho a funcionar sem água dentro do recipiente ou com uma quantidade de água inferior 20 ml.

PARA AQUECER O BIBERÃO

- Depois de ter preparado o aquecedor de biberões, conforme indicado no parágrafo anterior, coloque o aquecedor de biberões sobre uma superfície plana e estável e ligue a ficha à tomada de corrente.
- Depois de ter ligado a ficha, o visor iluminar-se-á, indicando que o aparelho está pronto para ser utilizado.
- Selecione a modalidade de aquecimento do biberão, consultando a seguinte tabela indicativa:

Número do programa	Programa	Capacidade do biberão	Temperatura inicial do alimento	Água no recipiente de aquecimento (ml)	Tempo de aquecimento 37°C*
0	desligado				
	Biberão Chicco	120/150 ml	Aprox. 20°C (ambiente)	20 ml	aproximadamente 3'
	Biberão Chicco	250 ml	Aprox. 20°C (ambiente)	20 ml	aproximadamente 4'
	Biberão Chicco	120/150 ml	Aprox. 5°C (frigorífico)	20 ml	aproximadamente 4' 20"
	Biberão Chicco	250 ml	Aprox. 5°C (frigorífico)	20 ml	aproximadamente 5' 55"
	Boião de homogeneizados		Aprox. 20°C (ambiente)	40 ml	aproximadamente 8' 30"

* La temperatura alcanzada podría variar en un ± 15

- Em seguida, desloque a patilha do selector para o ícone que assinala o programa desejado.
- No visor aparecerá o número do programa seleccionado.
- Prima o botão de ligação (I) que se encontra no lado direito do aquecedor de biberões e o aparelho iniciará o ciclo de aquecimento.
- Durante o funcionamento, no visor, o número do programa seleccionado será substituído pelo aparecimento de uma sequência de barras.



- Três minutos antes do aparelho ter alcançado a temperatura, no visor, aparecerá a contagem decrescente de modo intermitente.
- A conclusão do ciclo de aquecimento será assinalada, no visor, pelo número 0 acompanhado por 5 sinais sonoros em sequência.
- * o tempo necessário para o aquecimento depende do tipo de biberão, da quantidade e/ou temperatura inicial do alimento contido no biberão.

- Para desligar o aquecedor de biberões, antes de terminar o programa de aquecimento seleccionado, basta simplesmente colocar o botão na posição 0 (DESLIGADO).

Atenção, antes de dar o alimento ao bebé:

- a) seque muito bem o biberão ;
- b) agite o biberão durante alguns segundos, de modo a uniformizar a temperatura do alimento;
- c) verifique sempre a temperatura do alimento aquecido (deitando eventualmente algumas gotas na parte de baixo do pulso) antes de o dar à criança.

Atenção. Se o biberão for deixado no aparelho depois de terminado o ciclo de aquecimento, o alimento poderá atingir uma temperatura sensivelmente superior a 37°C, tome sempre o maior cuidado, antes de dar o alimento à criança.

PARA AQUECER OS BOIÕES DE HOMOGENEIZADOS

- Repita as operações indicadas no início do parágrafo "Preparação" (deite aproximadamente 40 ml de água no recipiente de aquecimento do aquecedor de biberões).
- Retire a tampa do boião e eventuais etiquetas e introduza-o no aquecedor de biberões, utilizando para o efeito o suporte específico.
- Coloque o aquecedor de biberões sobre uma superfície plana e estável e ligue a ficha na tomada de corrente.
- Selecione a modalidade de aquecimento de homogeneizados, rodando o botão do selector e colocando-o na posição correspondente ao programa 5, conforme especificado na tabela indicativa acima apresentada.
- No visor aparecerá o número do programa seleccionado.
- Prima o botão de ligação (I) que se encontra no lado direito do aquecedor de biberões e o aparelho iniciará o ciclo de aquecimento.
- Durante o funcionamento, no visor, o número do programa seleccionado será substituído pelo aparecimento de uma sequência de barras.
- Três minutos antes do aparelho ter alcançado a temperatura, no visor, aparecerá a contagem decrescente de modo intermitente.
- A conclusão do ciclo de aquecimento será assinalada, no visor, pelo número 0 acompanhado por 3 sinais sonoros em sequência.
- * o tempo necessário para o aquecimento depende da temperatura inicial do homogeneizado.

Retire o boião do aquecedor de biberões, levantando-o, utilizando para o efeito o suporte específico para homogeneizados.

Atenção: durante o aquecimento dos homogeneizados, é aconselhável mexer frequentemente o conteúdo do boião, para uniformizar a temperatura do alimento.

Para desligar o aquecedor de biberões, antes de terminar o programa de aquecimento seleccionado, basta simplesmente colocar o botão na posição 0 (desligado).

Atenção, antes de dar o alimento ao bebé:

- a) seque muito bem o boião;
- b) mexa o conteúdo do boião, durante alguns segundos, para uniformizar a temperatura do alimento;



c) verifique sempre a temperatura do alimento aquecido (deitando eventualmente algumas gotas na parte de baixo do pulso) antes de o dar à criança.

V. LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO APARELHO

No final de cada utilização:

- Desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada de corrente. Deixe arrefecer completamente o aparelho e, depois de ter deitado fora a água residual, seque-o muito bem, antes de o guardar num local limpo e seco.

Atenção:

- Não coloque o aquecedor de biberões directamente sob um jacto de água corrente nem mergulhe o aparelho, a ficha ou o cabo de alimentação em água nem em qualquer outro líquido.
- Nunca lave o aparelho na máquina de lavar louça.
- Utilize um pano ligeiramente humedecido com água para limpar as partes externas do aquecedor de biberões.
- Durante a normal utilização, é possível que no recipiente de aquecimento se formem incrustações de calcário que podem reduzir o rendimento do aparelho e que a longo prazo o podem danificar. Para remover o calcário do fundo do recipiente, deixe arrefecer completamente o aquecedor de biberão e, em seguida, deite no recipiente uma solução de água e vinagre branco em partes iguais e deixe-a ficar a fazer efeito durante, pelo menos, uma noite. Atenção: nunca ligue o aquecedor de biberões com a solução de água e vinagre dentro.
- Depois do ciclo de descalcificação, enxágue muito bem o interior do recipiente e, em seguida, efectue um ciclo de aquecimento com o aparelho vazio, deitando 140 ml de água no recipiente de aquecimento. Quando o ciclo de aquecimento terminar, deixe arrefecer completamente o aparelho, depois deite fora a água residual e seque-o minuciosamente.
- Recomendamos-lhe que efectue as operações de descalcificação pelo menos uma vez por semana e, no caso de viver numa zona de água especialmente rica em calcário, ainda mais frequentemente.
- Não utilize utensílios, esponjas abrasivas ou solventes para efectuar as operações de limpeza, poderão danificar irremediavelmente o aquecedor de biberões e/ou os seus acessórios.

VI. DATOS TÉCNICOS

Mod. 06556

Tensão de alimentação 220-240V – 50Hz

Potência da placa de aquecimento 200W



Tome muito cuidado durante a utilização.



ATENÇÃO: antes da utilização, leia atentamente as instruções em anexo.



ATENÇÃO: no final da duração do produto, coloque-o nos centros para a recolha diferenciada de aparelhos eléctricos, respeitando as normas em vigor.



Aparelho em conformidade com as relativas directivas CE.

Fabricado na China

F Scaldabiberon Pappacalda Digital Chicco

Lire attentivement ces instructions et les conserver pour toute consultation future

TABLE DES MATIÈRES

- I. PRÉSENTATION DU PRODUIT
- II. CONTENU DE L'EMBALLAGE
- III. AVERTISSEMENTS ET MESURES DE SÉCURITÉ
- IV. MODE D'EMPLOI
- V. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL
- VI. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

I. PRÉSENTATION DU PRODUIT

Chère cliente,

Merci et félicitations pour votre choix. Le Chauffe-biberon Bouillie Chaude Digital est un chauffe-biberon numérique Chicco innovant qui permet de préparer biberons et petits pots à la température idéale pour le repas* en sélectionnant simplement l'un des 5 programmes de chauffage prédéfinis, le plus adapté à vos besoins.

* Environ 37°C. Chicco recommande de toujours vérifier la température de l'aliment avant de le donner à l'enfant.

II. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 Chauffe-biberon Bouillie Chaude Digital
- 1 Support pour petits pots
- 1 Panier réducteur pour les biberons de 120-150ml
- 1 Notice d'emploi

III. AVERTISSEMENTS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser le chauffe-biberon, lire attentivement cette notice d'emploi et la conserver soigneusement.
- L'appareil, ses accessoires et les éléments de l'emballage (sacs en plastique, boîtes en carton, etc..) ne sont pas des jouets et ne doivent donc pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore dépourvus d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité ou sous sa surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés pour les empêcher de jouer avec cet appareil.
- Avant de brancher la fiche du fil électrique dans la prise de courant, s'assurer que la tension du chauffe-biberon (voir sur la plaque d'identification de chaque appareil) correspond à celui du secteur électrique.
- Avant d'utiliser le chauffe-biberon, toujours vérifier si le produit et tous ses éléments ne sont pas endommagés. Dans le cas contraire, ne pas l'utiliser mais s'adresser à du personnel techniquement qualifié ou au revendeur.
- Appareil destiné uniquement à une utilisation ménagère. Ne pas l'utiliser autrement que comme prévu dans cette notice d'emploi ; toute autre utilisation doit être retenue impropre et donc dangereuse.
- Pour débrancher le chauffe-biberon du secteur, débrancher la fiche du fil électrique de la prise de courant.



- S'assurer que la fiche du fil électrique soit toujours débranchée de la prise de courant et que le chauffe-biberon soit complètement froid avant de le déplacer, de le nettoyer, de procéder à des opérations d'entretien ou entre deux utilisations.
- Ne poser le chauffe-biberon que sur des surfaces planes et stables non accessibles aux enfants, loin des berceaux et des lits, car pendant l'utilisation l'appareil et l'eau qu'il contient deviennent très chauds : faire très attention !
- Ne jamais poser le chauffe-biberon sur ou près de surfaces chaudes, cuisinières à gaz ou plaques chauffantes.
- N'utiliser que des biberons en plastique résistant à la chaleur ou en verre thermorésistant : ne pas utiliser de biberons jetables.
- Ne jamais utiliser le chauffe-biberon sans eau dans la cuve chauffante.
- Ne jamais déplacer le chauffe-biberon pendant le fonctionnement ou quand il contient des liquides chauds.
- Entre deux utilisations, toujours laisser le chauffe-biberon refroidir complètement.
- Quand on ne s'en sert pas et avant de nettoyer ou ranger le chauffe-biberon, toujours débrancher la fiche du fil électrique de la prise de courant et laisser l'appareil refroidir complètement.
- Avant de donner l'aliment réchauffé à l'enfant, toujours s'assurer que la température ne soit pas trop haute (max. 37°C).
- Pour des raisons hygiéniques, les chauffe-biberons doivent être utilisés pour chauffer des aliments déjà prêts, pas pour les cuire. La température conseillée pour le chauffage des aliments est d'environ 37°C. Ne jamais chauffer les aliments plus d'une fois ou pendant plus d'une heure.
- La température finale de l'aliment et le temps de chauffage dépendent de la quantité à chauffer, de sa température initiale (température ambiante ou de réfrigérateur), de la consistance de la préparation, de la position de la manette de réglage de la température, du type et des dimensions du récipient utilisé (biberon en plastique, biberon en verre, petit pot).



L'utilisation de tout appareil électrique est soumise à l'observation de quelques règles fondamentales. En particulier :

- L'installation électrique du local doit être conforme aux normes de sécurité en vigueur.
- S'assurer que la tension et la fréquence (voir sur la plaque d'identification sous l'appareil) correspondent à celles du secteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant facile d'accès.
- Ne pas tirer sur le fil électrique ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Le chauffe-biberon doit être utilisé conformément à cette notice.
- Ne pas laisser le chauffe-biberon exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
- Ne jamais plonger ou mouiller la fiche, le chauffe-biberon ou le fil électrique dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais toucher le chauffe-biberon avec les mains mouillées ou humides.
- Ne pas toucher le chauffe-biberon s'il tombe accidentellement dans l'eau ; s'il est branché à la prise de courant, débrancher immédiatement la fiche de cette dernière et ne plus l'utiliser, et s'adresser à du personnel techniquement compétent et qualifié ou à Artsana S.p.A.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement du chauffe-biberon, l'éteindre et débrancher la fiche de la prise de courant, ne pas essayer de le réparer mais s'adresser uniquement à du personnel techniquement compétent et qualifié ou à Artsana S.p.A.
- Des réparations incorrectes faites par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages ou des accidents aux utilisateurs.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance quand il ne fonctionne pas.
- Ne pas laisser le chauffe-biberon allumé plus de 60 minutes consécutives.
- Le chauffe-biberon ne peut être ouvert qu'au moyen d'outils spéciaux.



- Pour le remplacement éventuel du fil électrique, utiliser uniquement un fil de type identique à celui fourni avec l'appareil.
- Pour jeter l'emballage des accessoires sujets à usure ou de l'appareil, procéder au ramassage différencié conformément à la législation spécifique en vigueur dans chaque pays.



Ce produit est conforme à la Directive EU 2002/96/EC.

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil indique que ce produit, à la fin de sa propre vie utile, devra être traité séparément des autres déchets domestiques ; il faudra donc l'apporter dans un centre de collecte sélective pour les appareils électriques et électroniques, ou bien le remettre au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareillage équivalent. L'utilisateur est responsable du retour de l'appareil, à la fin de sa vie, aux structures de collecte appropriées. Une collecte sélective adéquate, visant à envoyer l'appareil que l'on n'utilise plus au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé. Pour obtenir des renseignements plus détaillés sur les systèmes de collecte disponibles, s'adresser au service local d'élimination des déchets, ou bien au magasin où l'appareil a été acheté.

IV. MODE D'EMPLOI






Préparation:

S'assurer que la fiche du fil électrique soit débranchée de la prise de courant. Verser environ 20 ml d'eau dans la cuve de chauffage (c'est à peu près la quantité nécessaire pour couvrir le fond du chauffe-biberon). Mettre le biberon en place à l'aide du panier réducteur, ou le petit pot à l'aide du support prévu à cet effet.

Attention : ne jamais faire fonctionner l'appareil sans ou avec un quantité d'eau inférieure à 20 ml dans la cuve.

COMMENT RÉCHAUFFER LE BIBERON

- Après avoir préparé l'appareil comme indiqué au paragraphe précédent, le poser sur une surface plane et stable puis brancher la fiche du fil électrique dans la prise de courant.
- Une fois la fiche branchée, l'affichage s'éclaire et indique que le chauffe-biberon est prêt à servir.
- Sélectionner le mode de chauffage du biberon en consultant la table indicative ci-dessous :

Numéro programme	Programme	Capacité biberon	Température initial aliment	Eau dans la cuve de chauffage (ml)	Temps de chauffage 37°C*
0	éteint				
 1	Biberon Chicco	120/150 ml	Environ 20°C (ambiante)	20 ml	environ 3'
 2	Biberon Chicco	250 ml	Environ 20°C (ambiante)	20 ml	environ 4'
 3	Biberon Chicco	120/150 ml	Environ 5°C (réfrigérateur)	20 ml	environ 4' 20"
 4	Biberon Chicco	250 ml	Environ 5°C (réfrigérateur)	20 ml	environ 5' 55"
 5	Petit pot		Environ 20°C (ambiante)	40 ml	environ 8' 30"

* La température atteinte pourrait varier de $\pm 15\%$

- Pousser ensuite le levier du sélecteur au niveau de l'icône correspondant au programme voulu.
- L'affichage montre le numéro du programme choisi.
- Appuyer sur le bouton d'allumage (I) situé sur la droite du chauffe-biberon, qui entame le cycle de chauffage.



- Pendant le fonctionnement, sur l'affichage le numéro du programme choisi est remplacé par le défilement en séquence de petites barres.
 - 3 minutes environ avant d'atteindre la température, les minutes manquantes de 3 à 0 commencent à clignoter sur l'affichage.
 - La conclusion du cycle de chauffage est signalée par le numéro 0 sur l'affichage accompagné par une séquence de 5 signaux sonores.
- *le temps de chauffage dépend des dimensions ou du type de biberon, de la quantité et/ou de la température de l'aliment qu'il contient.

Si on veut interrompre le cycle de chauffage avant la fin du programme choisi, tourner simplement la poignée sur la position 0 (ÉTEINT).

Attention : avant de donner l'aliment à l'enfant :

- a) sécher soigneusement le biberon ;
- b) agiter le biberon quelques secondes pour uniformiser la température de l'aliment qu'il contient ;
- c) toujours vérifier que la température de l'aliment ne soit pas trop haute (en versant éventuellement quelques gouttes sur la partie interne du poignet)

Attention. Si le biberon est laissé dans l'appareil après le cycle de chauffage, au début la température de l'aliment qu'il contient pourrait dépasser sensiblement 37°C, toujours faire très attention avant de donner l'aliment à l'enfant.

COMMENT RÉCHAUFFER LES PETITS POTS

- Répéter les opérations indiquées au début du paragraphe préparation (verser environ 40 ml d'eau dans la cuve de chauffage).
 - Enlever le couvercle et les étiquettes éventuelles du petit pot et mettre celui-ci dans le chauffe-biberon à l'aide du support prévu à cet effet.
 - Poser le chauffe-biberon sur une surface plane et stable et brancher la fiche du fil électrique dans la prise de courant.
 - Sélectionner le mode de chauffage petits pots en tournant la poignée du sélecteur au niveau de l'icône correspondant au programme 5 comme dans la table ci-dessus ;
 - L'affichage montre le numéro du programme.
 - Appuyer sur le bouton d'allumage (I) situé sur la droite du chauffe-biberon, qui entame le cycle de chauffage.
 - Pendant le fonctionnement, sur l'affichage le numéro du programme choisi est remplacé par le défilement en séquence de petites barres.
 - 3 minutes environ avant d'atteindre la température, les minutes manquantes de 3 à 0 commencent à clignoter sur l'affichage.
 - La conclusion du cycle de chauffage est signalée par le numéro 0 sur l'affichage accompagné par une séquence de 3 signaux sonores.
- *le temps de chauffage dépend de la température initiale du petit pot.

Enlever le petit pot de la cuve en le soulevant à l'aide du support pour petits pots.

Attention : pendant le chauffage des homogénéisés, nous conseillons de remuer le contenu du petit pot pour uniformiser la température.

Si on veut interrompre le cycle de chauffage avant la fin du programme choisi, tourner simplement la poignée sur la position 0 (ÉTEINT).

Attention : avant de donner l'aliment à l'enfant :

- a) sécher soigneusement le petit pot ;



- b) remuer le contenu du petit pot quelques secondes pour uniformiser la température de l'aliment qu'il contient ;
- c) toujours vérifier que la température de l'aliment ne soit pas trop haute (en en versant éventuellement quelques gouttes sur la partie interne du poignet)

V. NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL

à la fin de chaque utilisation:

Débrancher la fiche du fil électrique du chauffe-biberon de la prise de courant.

Laisser le chauffe-biberon refroidir complètement et, après avoir vidé l'eau résiduelle de la cuve, le sécher soigneusement avant de le ranger dans un endroit propre et sec.

Attention:

- Ne jamais mettre le chauffe-biberon directement sous le robinet d'eau courante ni plonger l'appareil, la fiche ou le fil électrique dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais laver le chauffe-biberon au lave-vaisselle.
- Nettoyer les parties extérieures du chauffe-biberon avec un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau.
- Pendant l'utilisation normale, des incrustations calcaires peuvent se former dans la cuve de chauffage, qui peuvent réduire les performances de l'appareil et finir par l'endommager. Pour enlever le calcaire du fond de la cuve, s'assurer que le chauffe-biberon soit complètement froid, verser dans la cuve une solution en parties égales d'eau et de vinaigre blanc, laisser agir une nuit au moins puis rincer abondamment et faire un cycle de chauffage à vide. Attention : ne jamais allumer le chauffe-biberon quand il y a de la solution d'eau et vinaigre dans la cuve. Après le cycle de décalcification, rincer abondamment l'intérieur de la cuve puis effectuer un cycle de chauffage à vide en versant 140 ml d'eau dans la cuve. à la fin du cycle de chauffage laisser l'appareil refroidir complètement puis vider l'eau résiduelle et sécher soigneusement.
- Nous recommandons de procéder aux opérations d'élimination du calcaire une fois au moins par semaine ou, en cas d'eaux particulièrement dures, plus fréquemment encore.
- Ne pas utiliser d'outils, d'éponges abrasives ou de solvants pour nettoyer l'appareil car cela pourrait endommager irrémédiablement le chauffe-biberon et/ou ses accessoires.

VI. DATI TECNICI

Mod. 06556

Tension d'alimentation 220-240V~ 50Hz

Puissance de l'élément chauffant 200 W



Attention pendant l'utilisation.



ATTENTION: lire attentivement les instructions jointes avant l'utilisation.



ATTENTION : pour jeter le produit, procéder au ramassage différencié dans les centres autorisés conformément aux normes en vigueur.



Appareil conforme aux directives CE compétentes

Fabriqué en Chine

D Fläschchenwärmer warme Mahlzeit Digital Chicco

Vor dem Gebrauch lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

INHALT

- I. VORSTELLUNG DES PRODUKTES
- II. PACKUNGSINHALT
- III. HINWEISE UND SICHERHEITSMASSNAHMEN
- IV. GEBRAUCHSANWEISUNG
- V. REINIGUNG UND WARTUNG DES GERÄTES
- VI. TECHNISCHE DATEN

I. VORSTELLUNG DES PRODUKTES

Liebe Kundin, lieber Kunde,
wir danken Ihnen und beglückwünschen Sie zu Ihrer Wahl. Der Fläschchenwärmer warme Mahlzeit Digital ist der innovative Digital-Fläschchenwärmer Chicco, der Ihnen erlaubt, Babyfläschchen und Breigläschen bei der für die Mahlzeit idealen Temperatur* zuzubereiten, indem Sie einfach unter den 5 vorgegebenen Erwärmungsprogrammen dasjenige auswählen, das sich für Ihren Bedarf am besten eignet.

* ca. 37°C. Empfiehlt Chicco, stets die Temperatur des Nahrungsmittels zu prüfen, bevor es dem Kind verabreicht wird.

II. PACKUNGSINHALT

- 1 Fläschchenwärmer warme Mahlzeit Digital
- 1 Breigläsenträger
- 1 Einsatz für Babyfläschchen zu 120-150ml
- 1 Gebrauchsanweisung

III. HINWEISE UND SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Vor dem ersten Gebrauch diese Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.
- Das Gerät, sein Zubehör und Verpackungselemente (Polybeutel, Schachteln, Kartons usw.) sind kein Spielzeug und müssen daher stets fern von Kindern aufbewahrt werden Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, Sinnes- oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, es sei denn, sie haben entsprechende Anweisungen hinsichtlich des Gebrauchs des Gerätes von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder unter deren Aufsicht sie stehen.
- Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass gewährleistet ist, dass sie nicht mit diesem Gerät spielen.
- Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich bitte, dass die Spannung des Fläschchenwärmers (siehe Etikett unter dem Gerät) Ihrer Netzspannung entspricht.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch des Fläschchenwärmers, ob das Produkt und seine Bestandteile intakt sind. Andernfalls benutzen Sie das Gerät nicht, sondern wenden Sie sich an Fachpersonal oder den Vertriebshändler.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als die in dieser Anweisung vorgesehen. Jeder andere Gebrauch ist als missbräuchlich anzusehen und somit gefährlich.
- Um den Fläschchenwärmer vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Kabelstecker aus der Steckdose.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker stets aus der Steckdose gezogen ist und dass das Gerät vollständig kalt ist, bevor Sie es verschieben, erneut aufstellen, reinigen, warten oder in der Zeit zwischen dem einen oder anderen Gebrauch.



- Stellen sie den Fläschchenwärmer nur auf ebene und stabile, für Kinder unzugängliche Flächen, von Wiegen und Bettchen entfernt, da das Gerät und das in ihm enthaltene Wasser während des Gebrauchs sehr heiß werden: Sehr vorsichtig sein!
- Der Fläschchenwärmer niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen, Gasherden oder Heizplatten oder hitze- und/oder feuchtigkeitsempfindlichen Oberflächen aufstellen.
- Den Fläschchenwärmer niemals ohne Wasser in der Wärmekammer verwenden.
- Nur hitzefeste Plastik- oder Glasfläschchen, keine Einwegfläschchen benutzen.
- Den Fläschchenwärmer während des Gebrauchs oder wenn er noch heiße Flüssigkeiten enthält niemals verschieben.
- Lassen Sie den Fläschchenwärmer zwischen zwei Aufwärmzyklen vollständig abkühlen.
- Wenn er nicht verwendet wird und bevor Sie den Fläschchenwärmer reinigen oder aufbewahren, ziehen Sie stets den Stecker am Netzkabel aus der Steckdose und lassen sie ihn vollständig abkühlen.
- Bevor Sie das Kind füttern, prüfen Sie bitte immer, ob die Nahrungstemperatur nicht zu hoch ist (max. 37°C).
- Aus hygienisch-biologischen Gründen dürfen die Fläschchenwärmer nur für das Aufwärmen der bereits zubereiteten Mahlzeit verwendet werden, aber nicht um sie zu kochen. Die empfohlene Aufwärmtemperatur für die Lebensmittel beträgt ca. 37°C. Wärmen Sie die Lebensmittel niemals öfter als einmal oder länger als eine Stunde auf.
- Die Endtemperatur des Lebensmittels und die Aufwärmzeit hängen von der aufzuwärmenden Lebensmittelmenge, der Ausgangstemperatur (Raum- oder Kühlschranktemperatur), von der Konsistenz der Zubereitung sowie von Typ und Maßen des verwendeten Behälters (Kunststoff-Fläschchen, Glasfläschchen, Breigläschen) ab.

Der Gebrauch jedes elektrischen Gerätes bringt die Einhaltung einiger grundlegender Regeln mit sich. Insbesondere:

- Die elektrische Installation der Anlage muss den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
- Vergewissern Sie sich, dass Gerätespannung und Frequenz der Ihres Stromnetzes entsprechen (siehe Angaben auf dem Schild unter dem Gerät).
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen.
- Nicht an dem Netzkabel oder am Gerät selbst ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Der Fläschchenwärmer muss entsprechend der Gebrauchsanweisung verwendet werden.
- Den Fläschchenwärmer nicht der Witterung (Regen, Sonne usw.) aussetzen.
- Auf keinen Fall den Stecker, den Fläschchenwärmer oder das Netzkabel in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen oder nass werden lassen.
- Niemals den Fläschchenwärmer mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Den Fläschchenwärmer nicht berühren, wenn er ins Wasser gefallen sein sollte. Ziehen Sie sofort den Stecker heraus und benutzen Sie es nicht mehr. Wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal oder an die Artsana S.p.A..
- Im Falle eines Schadens oder anomalen Betriebs des Gerätes diesen ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, nicht versuchen, das Gerät zu öffnen, sondern sich an qualifiziertes Fachpersonal oder an Artsana S.p.A. wenden.
- Falsche Reparaturen, die von nicht qualifiziertem Personal ausgeführt wurden, können Schäden oder Unfälle bei den Benutzern verursachen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt während es in Betrieb ist.
- Den Fläschchenwärmer nicht länger als 60 Minuten hintereinander eingeschaltet lassen.
- Die Öffnung des Gerätes ist nur mit Hilfe von Spezialwerkzeugen möglich.
- Sollte das Stromkabel eventuell ausgetauscht werden müssen, darf ausschließlich ein zu dem mit dem Gerät gelieferten identischer Kabeltyp verwendet werden.
- Für die Entsorgung der Verpackung, der Zubehörteile oder des Gerätes selbst beachten Sie bitte die gültigen Gesetzesvorschriften in den einzelnen Ländern.





Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

IV. GEBRAUCHSANWEISUNG

Vorbereitung:

Vergewissern Sie sich, dass der Kabelstecker immer von der Netzsteckdose getrennt ist. Füllen Sie ca. 20 ml Wasser in die Heizkammer (dies ist etwa die Menge, die benötigt wird, um den Boden des Fläschchenwärmers zu bedecken). Setzen Sie das Babyfläschchen mit dem entsprechenden Einsatz oder das Breigläschen auf dem entsprechenden Träger ein.

Warnung: Setzen Sie das Gerät niemals ohne Wasser oder mit einer geringeren Wassermenge als 20 ml in die Kammer.

SO WERDEN DIE FLÄSCHCHEN ERWÄRMT

- Nachdem Sie das Gerät, wie im vorhergehenden Paragraphen beschrieben vorbereitet haben, stellen Sie es auf eine ebene und stabile Fläche und stecken den Stecker in die Steckdose.
- Nach dem Einsetzen des Steckers leuchtet das Display auf und zeigt an, dass der Fläschchenwärmer betriebsbereit ist.
- Wählen Sie mit Hilfe folgender Richttabelle die Erwärmungsart für das Babyfläschchen:

Programm-Nummer	Programm	Babyfläschchenkapazität	Nahrungsmittel-Anfangstemperatur	Wasser in der Heizkammer (ml)	Erwärmungszeiten für 37°C
0	aus				
1	Chicco-Babyfläschchen	120/150 ml	Ca. 20°C (Raum)	20 ml	ca. 3'
2	Chicco-Babyfläschchen	250 ml	Ca. 20°C (Raum)	20 ml	ca. 4'
3	Chicco-Babyfläschchen	120/150 ml	Ca. 5°C (Kühlschrank)	20 ml	ca. 4' 20"
4	Chicco-Babyfläschchen	250 ml	Ca. 5°C (Kühlschrank)	20 ml	ca. 5' 55"
5	Breigläschen		Ca. 20°C (Raum)	40 ml	ca. 8' 30"

* Die erreichte Temperatur könnte um $\pm 15\%$ variieren.

- Verschieben Sie dann den Drehgriff auf das Symbol des gewünschten Programms.
- Auf dem Display erscheint die Zahl des gewählten Programms.
- Drücken Sie die Einschalttaste (I) rechts am Fläschchenwärmer, der so mit dem Erwärmungszyklus beginnt.
- Während des Betriebs wird auf dem Display die Zahl des gewählten Programms durch hintereinander laufende Stäbchen ersetzt.
- Ca. 3 Minuten vor dem Erreichen der Temperatur fangen die fehlenden Minuten von 3 bis 0 auf dem Display an zu blinken.



- Das Ende des Erwärmszyklus¹ wird durch die Zahl 0 auf dem Display und mit 5 aufeinanderfolgenden akustischen Signalen angezeigt.
- * Die Erwärmszeit hängt von Größe oder Typ des Babyfläschchens sowie von der Menge und/oder Temperatur des darin enthaltenen Nahrungsmittels ab.

- Sollten Sie den Erwärmszyklus vor Ende des gewählten Programms beenden wollen, genügt es, dass Sie einfach den Drehgriff auf die Position 0 (AUS) drehen.

Warnung, bevor Sie das Nahrungsmittel dem Kind geben:

- a) das Babyfläschchen sorgfältig abtrocknen,
- b) das Babyfläschchen einige Sekunden lang schütteln, damit das darin enthaltene Lebensmittel eine gleichmäßige Temperatur annimmt,
- c) stets prüfen, dass die Temperatur der Nahrung/des Getränks nicht zu hoch ist (indem Sie eventuell einige Tropfen auf die Innenseite des Handgelenks tropfen lassen).

Warnung: Wenn das Babyfläschchen nach dem Erwärmszyklus in dem Gerät gelassen wird, könnte die Temperatur des darin enthaltenen Nahrungsmittels anfänglich um etliches höher als 37°C sein. Lassen Sie bitte größte Vorsicht walten, bevor Sie dem Kind das Nahrungsmittel verabreichen.

SO WIRD DIE GLÄSCHENNAHRUNG ERWÄRMT

- Die am Anfang des Paragraphen für die Vorbereitung angegebenen Arbeitsgänge wiederholen (Füllen Sie ca. 40 ml Wasser in die Heizkammer).
- Nehmen Sie den Deckel ab und entfernen Sie eventuelle Etiketten von dem Breigläschen und setzen Sie es mit dem entsprechenden Träger in den Fläschchenwärmer.
- Stellen Sie den Fläschchenwärmer auf eine ebene und stabile Oberfläche und stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.
- Wählen Sie die Erwärmsart für Breigläschen, indem Sie den Drehgriff des Wählschalters auf das Symbol für Programm 5 stellen, wie in der obigen Richtttabelle angegeben.
- Auf dem Display erscheint dann die Programmmzahl.
- Drücken Sie die Einschalttaste (I) rechts am Fläschchenwärmer, der so mit dem Erwärmszyklus beginnt.
- Während des Betriebs wird auf dem Display die Zahl des gewählten Programms durch hintereinander laufende Stäbchen ersetzt.
- Ca. 3 Minuten vor dem Erreichen der Temperatur fangen die fehlenden Minuten von 3 bis 0 auf dem Display an zu blinken.
- Das Ende des Erwärmszyklus¹ wird durch die Zahl 0 auf dem Display und mit 3 aufeinanderfolgenden akustischen Signalen angezeigt.

*Die Erwärmszeit hängt von der Anfangstemperatur des Breigläschchens ab.

Entnehmen Sie das Breigläschen der Kammer, indem Sie es mit dem entsprechenden Breigläschenträger herausheben.

Warnung: Während der Erwärmsung der Breigläschen wird empfohlen, den Inhalt des Gläschchens oft zu mischen, um eine gleichmäßige Temperatur zu erhalten.

- Sollten Sie den Erwärmszyklus vor Ende des gewählten Programms beenden wollen, genügt es, dass Sie einfach den Drehgriff auf die Position 0 (AUS) drehen.

Warnung, bevor Sie das Nahrungsmittel dem Kind geben:

- a) das Breigläschen sorgfältig abtrocknen,
- b) den Gläschcheninhalt einige Sekunden lang mischen, um eine gleichmäßige Temperatur zu erhalten,
- c) stets prüfen, dass die Temperatur des Nahrungsmittels nicht zu hoch ist (indem Sie eventuell einige Tropfen auf die Innenseite des Handgelenks tropfen lassen).



V. REINIGUNG UND PFLEGE DES GERÄTS

Nach jedem Gebrauch:

Den Stecker des Netzkabels des Fläschchenwärmers aus der Steckdose ziehen. Den Fläschchenwärmer vollständig abkühlen lassen und ihn nach dem Ausgießen des in der Kammer verbliebenen Wassers sorgfältig abtrocknen, bevor Sie ihn an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.

Warnung:

- Halten Sie niemals den Fläschchenwärmer direkt unter fließendes Wasser und tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Kabel niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie den Fläschchenwärmer niemals im Geschirrspüler.
- Verwenden Sie ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch zum Reinigen der Außenteile des Fläschchenwärmers.
- Während des normalen Gebrauchs können sich in dem Heizbehälter Kalkablagerungen bilden, die die Leistung des Gerätes verringern und es auf lange Sicht beschädigen könnten. Zum Entfernen der Kalkablagerungen vom Boden des Behälters vergewissern Sie sich erst, dass der Fläschchenwärmer sich völlig abgekühlt hat, gießen Sie dann in das Behälterinnere eine Lösung aus Wasser und weißem Essig und lassen Sie diese über Nacht einwirken. Spülen Sie ihn dann gut aus und nehmen Sie einen Erwärungszyklus im Leerzustand vor.
- Warnung: Schalten Sie niemals den Fläschchenwärmer ein, wenn sich die Wasser-Essig-Lösung in dem Behälter befindet. Nach dem Entkalkungszyklus spülen Sie das Kammerinnere sorgfältig aus und führen Sie einen Erwärungszyklus im Leerzustand durch, wobei Sie 140 ml Wasser in die Kammer füllen. Nach dem Erwärungszyklus lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, entfernen Sie das Restwasser und trocknen Sie es gut ab.
- Es wird empfohlen, die Entkalkung mindestens einmal pro Woche vorzunehmen oder bei besonders kalkhaltigem Wasser auch häufiger.
- Verwenden Sie keine Werkzeuge, Schleifschwämme oder Lösungsmittel zur Reinigung. Der Fläschchenwärmer und/oder dessen Zubehör könnten dadurch beschädigt werden.

VI. TECHNISCHE DATEN

Mod. 06556

Versorgungsspannung 220-240V ~ 50Hz

Heizelementleistung 200W



Während des Gebrauchs große Sorgfalt walten lassen.



WARNUNG:

Lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung sorgfältig.



WARNUNG:

Das Produkt nach den geltenden Landesvorschriften entsorgen.



Das Gerät entspricht den CE-Richtlinien

Made in China



NL Zuigflesverwarmer Warme Maaltijd Digital Chicco

Lees deze instructies vóór het gebruik en bewaar ze zorgvuldig.

INHOUDSOPGAVE

- I. PRESENTATIE VAN HET PRODUCT
- II. INHOUD VAN DE VERPAKKING
- III. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSMATREGELEN
- IV. GEBRUIKSAANWIJZING
- V. HET APPARAAT REINIGEN EN ONDERHOUDEN
- VI. TECHNISCHE GEGEVENS

I. PRESENTATIE VAN HET PRODUCT

Beste klant,

Wij danken u en feliciteren u met uw keuze. De Zuigflesverwarmer Warme Maaltijd Digital is de nieuwe digitale zuigflesverwarmer van Chicco waarmee u zuigflessen en gehomogeniseerd voedsel op de ideale maaltijdtemperatuur* kunt klaarmaken, door eenvoudigweg één van de 5 standaard verwarmingsprogramma's te kiezen, die het meest aan uw behoeften voldoet.

* ongeveer 37°C. Chicco beveelt aan de temperatuur van het voedsel altijd te controleren, voordat u het aan het kind geeft.

II. INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1 Zuigflesverwarmer Warme Maaltijd Digital
- 1 Steun voor potjes gehomogeniseerd voedsel
- 1 Verloopmandje voor de zuigflessen van 120-150 ml
- 1 Gebruiksaanwijzing

III. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Lees voor het gebruik van de zuigflesverwarmer deze handleiding aandachtig door en bewaar ze zorgvuldig
- Het apparaat, zijn accessoires en de verpakkingselementen (plastic zakjes, kartonnen dozen, enz.) zijn geen speelgoed en moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het mogelijke bronnen van gevaar zijn.
- Het is niet de bedoeling dat dit apparaat wordt gebruikt door personen (kinderen hierbij inbegrepen) met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens, of zonder ervaring en kennis, tenzij hen door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon goede instructies zijn gegeven over het gebruik van het apparaat, of het onder zijn toezicht wordt gebruikt.
- Kinderen moeten in de gaten worden gehouden, om u ervan te verzekeren dat ze niet met dit apparaat spelen.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, verzekert u zich ervan dat de spanning van de zuigflesverwarmer (zie de gegevens op het plaatje onder het apparaat) overeenkomt met die van uw elektriciteitsnet.
- Controleer, alvorens de zuigflesverwarmer te gebruiken, altijd dat het product en zijn onderdelen niet beschadigd zijn. Gebruik de zuigflesverwarmer anders niet, maar wend u tot vakmensen of de dealer.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor iets anders dan wat in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven; ieder ander gebruik moet als oneigenlijk en dus gevaarlijk worden beschouwd.
- Om de zuigflesverwarmer van het elektriciteitsnet te koppelen, haalt u de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact.





- Verzeker u er altijd van dat de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact is gehaald en dat de zuigflesverwarmer helemaal is afgekoeld, voordat u hem verplaatst, schoonmaakt, opbergt, onderhoudswerkzaamheden verricht of tussen het ene gebruik en het andere in.
- Zet de zuigflesverwarmer altijd uitsluitend op vlakke en stevige oppervlakken, buiten het bereik van kinderen, ver van wiegen en bedjes, omdat het apparaat en het water dat erin zit tijdens het gebruik heet worden: kijk dus goed uit!
- Zet de zuigflesverwarmer nooit op of in de buurt van warme oppervlakken, gasfornuizen of verwarmingsplaten, of op oppervlakken die snel beschadigd kunnen raken en gevoelig zijn voor warmte en/of vocht.
- Gebruik de zuigflesverwarmer nooit zonder water in de verwarmingsbak.
- Gebruik uitsluitend hittebestendige kunststof zuigflessen of hittebestendige glazen zuigflessen: gebruik geen wegwerpzuigflessen.
- Verplaats de zuigflesverwarmer nooit tijdens het gebruik, of als er nog warme vloeistoffen inzitten.
- Laat de zuigflesverwarmer tussen het ene gebruik en het andere in helemaal afkoelen
- Haal de stekker van de stroomkabel altijd uit het stopcontact en laat het apparaat helemaal afkoelen, als de zuigflesverwarmer niet wordt gebruikt en voordat u hem schoonmaakt of opbergt.
- Controleer altijd eerst dat het verwarmde eten niet te warm is (max. 37°C), voordat u het aan het kind geeft.
- Uit hygiënisch-biologische overwegingen mogen zuigflesverwarmers uitsluitend worden gebruikt om reeds bereid voedsel te verwarmen, niet om het te koken. De aangeraden temperatuur om het voedsel te verwarmen is ongeveer 37°C. Verwarm het voedsel niet vaker dan één keer en niet langer dan een uur.
- De eindtemperatuur van het voedsel en de verwarmingstijd hangen af van de hoeveelheid die moet worden verwarmd, van de begintemperatuur (kamer- of ijskasttemperatuur), van de consistentie van de bereiding, van de stand van de temperatuurknop, van het type en de afmetingen van de gebruikte houder (kunststof zuigfles, glazen zuigfles, potje met gehomogeniseerd voedsel).

Het gebruik van een elektrisch apparaat brengt de inachtneming van enkele fundamentele regels met zich mee. In het bijzonder:

- De elektrische installatie van de ruimte dient overeenkomstig de geldende veiligheidsvoorschriften te zijn.
- Verzeker u ervan dat de spanning en de frequentie (zie de gegevens op het plaatje onder het apparaat) overeenkomen met die van uw elektriciteitsnet.
- Sluit het apparaat aan op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Trek niet aan de stroomkabel of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
- De zuigflesverwarmer moet volgens de gebruiksaanwijzing worden gebruikt.
- Stel de zuigflesverwarmer niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.).
- Maak de stekker, de zuigflesverwarmer of de stroomkabel niet nat met water of andere vloeistoffen en dompel deze hier ook niet in onder.
- Kom nooit met vochtige of natte handen aan de zuigflesverwarmer.
- Kom niet aan de zuigflesverwarmer als hij per ongeluk in het water valt; haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact en gebruik hem vervolgens niet. Wend u tot vakmensen of tot Artsana S.p.A.
- Schakel de zuigflesverwarmer uit en haal de stekker uit het stopcontact als hij stuk is en/of het niet goed doet. Probeer hem niet open te maken, maar wend u uitsluitend tot vakmensen of tot Artsana S.p.A.
- Verkeerde reparaties, verricht door niet gekwalificeerd personeel kan schade of letsel aan de gebruikers berokkenen.
- Laat het apparaat nooit onbewaakt achter als het werkt.
- Laat de zuigflesverwarmer niet langer dan 60 minuten achter elkaar ingeschakeld.
- De zuigflesverwarmer kan alleen worden geopend met behulp van speciaal gereedschap.
- Voor een eventuele vervanging van de stroomkabel moet uitsluitend dezelfde soort kabel worden gebruikt als die bij het apparaat wordt geleverd.
- Gooi de verpakking, de accessoires die aan slijtage onderhevig zijn, of het apparaat zelf weg via de gescheiden afvalverwerking en houd u aan de specifieke wetgevingen die in ieder land gelden.





Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/96/EC.

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgedankt en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur wordt gebracht of wordt terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalophaling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot het voorkomen van mogelijke negatieve invloeden op het milieu en de gezondheid, en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product samengesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of tot de winkel waar u het product hebt gekocht.

IV. GEBRUIKSAANWIJZING






Vorbereiding:

Verzeker u er altijd van dat de stekker van de kabel uit het stopcontact is genomen. Schenk ongeveer 20 ml water in de verwarmingsbasis van het apparaat (dit is ongeveer de hoeveelheid die nodig is om de bodem van de zuigflesverwarmer te bedekken). Zet de zuigfles er met het verloopmandje in, of het potje gehomogeniseerd voedsel met de speciale steun.

Let op: laat het apparaat nooit zonder water in de bak werken of met minder water dan 20 ml.

DE ZUIGFLESSEN VERWARMEN

- Na het apparaat te hebben voorbereid, zoals beschreven in de vorige paragraaf, zet u het op een vlakke en stevige ondergrond en steekt u vervolgens de stekker in het stopcontact.
- Als de stekker in het stopcontact zit, gaat het display branden, wat wil zeggen dat de zuigflesverwarmer klaar is voor gebruik.
- Kies de verwarmingswijze van de zuigfles, door de volgende indicatieve tabel te raadplegen:

Programmanummer	Programma	Inhoud zuigfles	Temperatura iniziale alimento	Water in de verwarmingsbak (ml)	Verwarmingsstijden 37°C*
o- 0	uit				
 1	Chicco zuigfles	120/150 ml	Ongeveer 20°C (omgeving)	20 ml	ongeveer 3'
 2	Chicco zuigfles	250 ml	Ongeveer 20°C (omgeving)	20 ml	ongeveer 4'
 3	Chicco zuigfles	120/150 ml	Ongeveer 5°C (ijskast)	20 ml	ongeveer 4' 20"
 4	Chicco zuigfles	250 ml	Ongeveer 5°C (ijskast)	20 ml	ongeveer 5' 55"
 5	Potje gehomogeniseerd voedsel		Ongeveer 20°C (omgeving)	40 ml	ongeveer 8' 30"

* De bereikte temperatuur kan met $\pm 15\%$ verschillen

- Verplaat vervolgens de knop van de kiezer op het pictogram dat bij het gewenste programma hoort.
- Op het display verschijnt het nummer van het gekozen programma.
- Druk op de startknop (I) aan de rechterkant van de zuigflesverwarmer. Op die manier begint de verwarmingscyclus.
- Tijdens de werking wordt op het display het nummer van het gekozen programma vervangen door opeenvolgend lopende streepjes.



- Ongeveer 3 minuten voordat de temperatuur wordt bereikt, beginnen de ontbrekende minuten van 3 tot 0 op het display te knipperen.
- Als de verwarmingscyclus is voltooid, wordt dit gemeld door het nummer 0 op het display, samen met 5 opeenvolgende geluidssignalen.
- *de verwarmingstijd hangt af van de afmetingen of het type zuigfles, van de hoeveelheid en/of de temperatuur van het eten dat zich erin bevindt.

- Indien u de verwarmingscyclus wilt beëindigen voor het einde van het gekozen programma, hoeft u de knop slechts eenvoudigweg op stand 0 (UIT) te zetten.

Let op, voordat u het eten aan het kind geeft door:

- a) de zuigfles goed af te drogen
- b) de zuigfles enkele seconden te schudden, om de temperatuur van het eten dat erin zit gelijkmatig te maken
- c) altijd te controleren dat de temperatuur van het eten niet te warm is (door eventueel enkele druppels op de binnenkant van de pols te doen)

Let op. Als de zuigfles na de verwarmingscyclus in het apparaat wordt gelaten, kan de temperatuur van het eten dat erin zit aanvankelijk behoorlijk warmer worden dan 37°C. Let dus altijd goed op voordat u het eten aan het kind geeft.

GEHOMOGENISEERD VOEDSEL VERWARMEN

- Herhaal de handelingen die aan het begin van de paragraaf voorbereiding werden beschreven (schenk ongeveer 40 ml water in de verwarmingsbasis van het apparaat).
- Verwijder het deksel en eventuele etiketten van het potje met gehomogeniseerd voedsel en doe het met de speciale steun in de zuigflesverwarmer.
- Zet de zuigflesverwarmer op een vlakke en stevige ondergrond en steek de stekker in het stopcontact.
- Kies de verwarmingswijze voor gehomogeniseerd voedsel door de knop van de kiezer volgens de bovenstaande tabel op het pictogram te zetten dat bij programma 5 hoort.
- Op het display verschijnt het nummer van het programma.
- Druk op de startknop (I) aan de rechterkant van de zuigflesverwarmer. Op die manier begint de verwarmingscyclus.
- Tijdens de werking wordt op het display het nummer van het gekozen programma vervangen door opeenvolgend lopende streepjes.
- Ongeveer 3 minuten voordat de temperatuur wordt bereikt, beginnen de ontbrekende minuten van 3 tot 0 op het display te knipperen.
- Als de verwarmingscyclus is voltooid, wordt dit gemeld door het nummer 0 op het display, samen met 3 opeenvolgende geluidssignalen.
- *de verwarmingstijd hangt af van de begintemperatuur van het gehomogeniseerd voedsel.

Haal het potje uit de bak door het met de speciale steun voor potjes gehomogeniseerd voedsel op te tillen.

Let op: tijdens de verwarming van het gehomogeniseerde voedsel wordt aangeraden vaak in de inhoud van het potje te roeren, zodat de temperatuur gelijkmatig wordt.

- Indien u de verwarmingscyclus wilt beëindigen voor het einde van het gekozen programma, hoeft u de knop slechts eenvoudigweg op stand 0 (UIT) te zetten.

Let op, voordat u het eten aan het kind geeft door:

- a) het potje goed af te drogen
- b) de inhoud van het potje enkele seconden te mengen, zodat de temperatuur gelijkmatig wordt



c) altijd te controleren dat de temperatuur van het eten niet te warm is (door eventueel enkele druppels op de binnenkant van de pols te doen)

V. HET APPARAAT REINIGEN EN ONDERHOUDEN

Na ieder gebruik:

- Haal de stekker van de stroomkabel van de zuigflesverwarmer uit het stopcontact. Laat de zuigfleshouder helemaal afkoelen en nadat u de rest water uit de bak heeft verwijderd, droogt u hem zorgvuldig af, voordat u hem op een schone en droge plaats opbergt.

Let op:

- Houd de zuigflesverwarmer niet rechtstreeks onder de kraan met stromend water en dompel het apparaat, de stekker of de stroomkabel ook niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de zuigflesverwarmer nooit in de vaatwasmachine.
- Gebruik een lichtjes met water bevochtigde doek om de buitenkant van de zuigflesverwarmer schoon te maken.
- Tijdens een normaal gebruik kan zich in de verwarmingsbak kalk afzetten wat de prestaties van het apparaat kan verminderen en op de lange duur kan beschadigen. Verzeker u ervan dat de zuigflesverwarmer helemaal is afgekoeld en doe er een oplossing van water en witte azijn in gelijke delen in om de kalk van de bodem van de bak te verwijderen. Laat deze oplossing minstens een nacht inwerken en spoel hem vervolgens met veel water na en verricht een verwarmingscyclus zonder zuigfles of potje. Let op: schakel de zuigflesverwarmer nooit in als zich een oplossing van water en azijn in de bak bevindt. Spoel de binnenkant van de bak na de ontkalking met veel water na en verricht vervolgens een verwarmingscyclus bij lege bak, maar met 140 ml water erin. Laat het apparaat na de verwarmingscyclus helemaal afkoelen. Verwijder vervolgens het restwater en droog het apparaat zorgvuldig af.
- Aanbevolen wordt de kalk minstens één keer per week te verwijderen, of bij bijzonder kalkhoudend water ook vaker.
- Gebruik geen gereedschap, schuursponsjes of oplosmiddelen bij het reinigen. Deze kunnen de zuigflesverwarmer en/of de accessoires onherstelbaar beschadigen.

VI. TECHNISCHE GEGEVENS

Mod. 06556

Toevoerspanning 220-240V ~ 50Hz

Vermogen verwarmingselement 200W



Kijk uit tijdens het gebruik



LET OP:
Lees voor het gebruik de bijgevoegde instructies



LET OP: gooi dit apparaat volgens de geldende wetten weg via de speciale erkende centra voor gescheiden afvalverwerking



Apparaat overeenkomstig de toepasbare EG richtlijnen

Vervaardigd in China

Ψηφιακός Θερμαντήρας Μπιμπερόν «Ζεστό Φαγητό» Chicco

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- I. ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
- II. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ
- III. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- IV. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- V. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
- VI. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

I. ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε και σας συγχαίρουμε για την επιλογή σας. Ο Ψηφιακός Θερμαντήρας Μπιμπερόν «Ζεστό Φαγητό» σας επιτρέπει να ζεστανέτε το φαγητό και τις ομογενοποιημένες τροφές στην ιδανική θερμοκρασία για το γεύμα* του παιδιού σας, απλά επιλέγοντας από τα 5 διαθέσιμα προγράμματα θέρμανσης αυτό που είναι πιο κατάλληλο για εσάς.

* περίπου 37°C. Η Chicco συνιστά να ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν τιάσετε το παιδί.

II. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- 1 Ψηφιακός Θερμαντήρας Μπιμπερόν «Ζεστό φαγητό»
- 1 Στήριγμα για ομογενοποιημένες τροφές
- 1 Καλαθάκι για μπιμπερόν 120–150ml
- 1 Έντυπο με οδηγίες χρήσης

III ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν διαβάστε προσεκτικά και κρατήστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.
- Η συσκευή, τα εξαρτήματά της και τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά από χαρτόνι, κ.λπ) δεν είναι παιχνίδια και δεν θα πρέπει να έχουν σε αυτά πρόσβαση τα παιδιά.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής εκτός αν κάποιος υπεύθυνος για την ασφάλεια και την επίβλεψή τους άτομο τους διδάξει τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται έτσι ώστε να μη χρησιμοποιούν αυτή τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Πριν συνδέσετε το φίς στην πρίζα του ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση του θερμαντήρα μπιμπερόν (βλ. στοιχεία πινακίδας κάτω από τη συσκευή) είναι η ίδια με εκείνη του ηλεκτρικού δικτύου.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το θερμαντήρα βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα του τα στοιχεία δεν παρουσιάζουν ζημιές. Στην αντίθετη περίπτωση μην το χρησιμοποιείτε, αλλά απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό ή στον αντιπρόσωπο.
- Αυτός ο θερμαντήρας μπιμπερόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τον χρησιμοποιείτε με διαφορετικό τρόπο από αυτόν που υποδεικνύεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επομένως επικίνδυνη.
- Για να αποσυνδέσετε το θερμαντήρα από το ηλεκτρικό δίκτυο, βγάλτε το φίς από την πρίζα του ρεύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι το φίς τροφοδοσίας είναι πάντα βγαλμένο από την πρίζα και ότι η συσκευή είναι εντελώς κρύα πριν τη μετακινήσετε, αποθηκεύσετε, καθαρίσετε, προβείτε στις ενέργειες συντήρησης ή ανάμεσα σε δύο χρήσεις.



- Τοποθετείτε το θερμαντήρα μπιμπερόν μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες, μακριά από κούνιες και κρεβατάκια. Κατά τη διάρκεια της χρήσης το δοχείο και το νερό ζεσταίνονται πολύ: Προσέχετε ιδιαίτερως, κίνδυνος εγκαυμάτων.
- Μην τοποθετείτε το θερμαντήρα μπιμπερόν πάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες, κουζίνες υγραερίου, ηλεκτρικά μάτια ή ευαίσθητες στη θερμότητα και/ή υγρασία επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το θερμαντήρα μπιμπερόν χωρίς νερό στο εσωτερικό του θερμαινόμενου δοχείου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπιμπερόν από πλαστικό ή θερμοανθεκτικό γυαλί: Μην χρησιμοποιείτε μπιμπερόν μίας χρήσης.
- Μην μετακινείτε ποτέ το θερμαντήρα κατά τη διάρκεια της χρήσης ή όταν περιέχει ζεστά υγρά.
- Ανάμεσα σε δύο χρήσεις αφήνετε πάντα το θερμαντήρα μπιμπερόν να κρυώσει.
- Βγάζετε πάντα το φινιρστροφοδοσίας της συσκευής από την πρίζα πριν την αποθηκεύσετε, την καθαρίσετε ή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει εντελώς.
- Πριν ταΐσετε το παιδί, ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής (max 37°C).
- Για λόγους υγιεινής και βιολογίας οι θερμαντήρες μπιμπερόν πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για να ζεσταίνουν την ήδη έτοιμη τροφή και όχι για να τη μαγειρεύουν. Η συνιστώμενη θερμοκρασία των ζεσταμένων τροφών είναι περίπου 37°C. Μη ζεσταίνετε ποτέ τις τροφές πάνω από μία φορά ή περισσότερο από μία ώρα.
- Η τελική θερμοκρασία της τροφής και ο χρόνος θέρμανσής της εξαρτώνται από την ποσότητα της τροφής, από την αρχική της θερμοκρασία (θερμοκρασία δωματίου ή ψυγείου), από την πυκνότητά της, από τη θέση του διακόπτη ρύθμισης της θερμοκρασίας, από τον τύπο του δοχείου που χρησιμοποιείται (πλαστικό μπιμπερόν, γυάλινο μπιμπερόν, βαζάκι για ομογενοποιημένες τροφές) και από τις διαστάσεις του.

Η χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής απαιτεί την τήρηση ορισμένων βασικών κανόνων. Πιο συγκεκριμένα:

- Η ηλεκτρική εγκατάσταση του χώρου πρέπει να είναι σύμφωνη με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα (βλ. στοιχεία πινακίδας κάτω από τη συσκευή) είναι η ίδια με εκείνη του ηλεκτρικού δικτύου.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μία πρίζα με εύκολη πρόσβαση.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή για να βγάλετε το φινιρσ από την πρίζα του ρεύματος.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στα καιρικά φαινόμενα (βροχή, ήλιο, κ.λπ.).
- Μην βυθίζετε ούτε βρέχετε σε καμία περίπτωση το φινιρσ, το θερμαντήρα μπιμπερόν ή το καλώδιο τροφοδοσίας με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή με υγρά ή βρεμένα χέρια.
- Μην πιάνετε τη συσκευή αν πέσει τυχαία στο νερό. Βγάλτε αμέσως το φινιρσ από την πρίζα του ρεύματος και μην την χρησιμοποιείτε στο μέλλον, αλλά απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό ή στην Artsana S.p.A.
- Σε περίπτωση ζημιάς και/ή κακής λειτουργίας της συσκευής, απενεργοποιήστε την, βγάλτε το φινιρσ από την πρίζα, μην προσπαθείτε να την αποσυναρμολογήσετε, αλλά απευθυνθείτε αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό ή στην Artsana S.p.A.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην αφήνετε ποτέ συνεχώς αναμμένο το θερμαντήρα μπιμπερόν για περισσότερο από 60 λεπτά.
- Μετά από 1 ώρα συνεχούς λειτουργίας, πρέπει οπωσδήποτε να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να την αφήσετε να κρυώσει.





- Η συσκευή ανοίγει μόνο με τη βοήθεια ειδικών εργαλείων.
- Για την ενδεχόμενη αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιείται ένα ίδιοι τύπου με αυτό που παρέχεται με τη συσκευή. Για την αντικατάσταση απευθυνθείτε αποκλειστικά σε εξειδικευμένο προσωπικό στην Artsana S.p.A.
- Για την απόρριψη της συσκευασίας, των φθαρμένων εξαρτημάτων ή και της ίδιας της συσκευής, χρησιμοποιήστε τους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία κάθε χώρας.



Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούριας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

IV. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προετοιμασία:

Βεβαιωθείτε ότι το φινι του καλωδίου είναι πάντα βγαλμένο από την πρίζα του ρεύματος. Βάλτε 20ml νερό περίπου στο εσωτερικό του θερμαινόμενου δοχείου (περίπου η ποσότητα που χρειάζεται για να καλυφθεί ο πυθμένας της συσκευής). Τοποθετήστε το μπιμπερόν χρησιμοποιώντας το καλάθι ή το βαζάκι για τις ομογενοποιημένες τροφές χρησιμοποιώντας το στήριγμα.
Προσοχή: Μην θέτετε ποτέ σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς νερό στο δοχείο ή με λιγότερη ποσότητα από 20ml στο εσωτερικό του δοχείου.

ΠΩΣ ΖΕΣΤΑΙΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΜΠΙΜΠΕΡΟΝ

- Μετά από τις προκαταρκτικές ενέργειες που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο, τοποθετήστε το θερμαντήρα μπιμπερόν σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια και βάλτε το φινι στην πρίζα του ρεύματος.
- Με την εισαγωγή του φινι η οθόνη θα φωτιστεί, επισημαίνοντας ότι η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.
- Επιλέξτε τον τρόπο θέρμανσης μπιμπερόν, συμβουλευόμενοι τον πίνακα που ακολουθεί:

Αριθμός προγράμματος	Πρόγραμμα	Χωρητικότητα μπιμπερόν	Αρχική θερμοκρασία τροφής	Νερό στο δοχείο θέρμανσης (ml)	Χρόνος θέρμανσης στους 37°C*	
0-	0	σβηστό				
	1	Μπιμπερόν Chicco	120/150 ml	Περίπου 20°C (θερμ. δωματίου)	20 ml	Περίπου 3'
	2	Μπιμπερόν Chicco	250 ml	Περίπου 20°C (θερμ. δωματίου)	20 ml	Περίπου 4'
	3	Μπιμπερόν Chicco	120/150 ml	Περίπου 5°C (ψυγείο)	20 ml	Περίπου 4' 20"
	4	Μπιμπερόν Chicco	250 ml	Περίπου 5°C (ψυγείο)	20 ml	Περίπου 5' 55"
	5	Βαζάκι με ομογενοποιημένες τροφές		Περίπου 20°C (θερμ. δωματίου)	40 ml	Περίπου 8' 30"

*Η τελική θερμοκρασία μπορεί να διαφέρει κατά $\pm 15\%$





- Τοποθετήστε τον επιλογέα στην αντίστοιχη εικόνα του προγράμματος.
 - Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο αριθμός του επιλεγμένου προγράμματος.
 - Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης (I) στα δεξιά του θερμαντήρα. Έτσι, η συσκευή θα αρχίσει τον «κύκλο» της θέρμανσης.
 - Κατά τη λειτουργία, ο αριθμός του επιλεγμένου προγράμματος θα αντικατασταθεί στην οθόνη από διαδοχικές παύλες.
 - 3 λεπτά περίπου πριν την επίτευξη της θερμοκρασίας, τα λεπτά που υπολείπονται από το 3 έως τον 0, εμφανίζονται στην οθόνη.
 - Η ολοκλήρωση του «κύκλου» θέρμανσης επισημαίνεται με τον αριθμό 0 στην οθόνη και από 3 διαδοχικά ακουστικά σήματα.
- *Ο χρόνος θέρμανσης εξαρτάται από από τον τύπο ή/και τις διαστάσεις του μπιμπερόν, την ποσότητα και/ή τη θερμοκρασία της τροφής.
- Για να διακόψετε τον «κύκλο» θέρμανσης πριν την ολοκλήρωση του προγράμματος, αρκεί να στρέψετε το διακόπτη στη θέση 0 (ΣΒΗΣΤΟ).

Προσοχή, πριν ταιύσετε το παιδί συνιστάται να:

- α) στεγνώνετε καλά το μπιμπερόν
 - β) να ανακινείτε το μπιμπερόν για μερικά δευτερόλεπτα για να γίνει πιο ομοιογενής η θερμοκρασία στο εσωτερικό του
 - γ) να βεβαιώνετε πάντα ότι η θερμοκρασία της τροφής δεν είναι πολύ υψηλή. (Μπορείτε να ρίξετε μερικές σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας).
- Προσοχή: Αν το μπιμπερόν παραμένει στη συσκευή για περισσότερο από 15 λεπτά η θερμοκρασία της τροφής μπορεί να ξεπεράσει κατά πολύ τους 37°C. Προσέχετε ιδιαίτερωσ πριν ταιύσετε το παιδί.

ΠΩΣ ΖΕΣΤΑΙΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΟΜΟΓΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΤΡΟΦΕΣ

- Επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο (βάλτε 40ml νερό περίπου στο εσωτερικό του θερμαινόμενου δοχείου).
 - Βγάλε το καπάκι και τυχόν ετικέτες από το βαζάκι και τοποθετήστε το στο εσωτερικό του θερμαντήρα με το ειδικό στήριγμα.
 - Τοποθετήστε το θερμαντήρα μπιμπερόν σε μία επίπεδη και σταθερή επιφάνεια και βάλτε το φιλς στην πρίζα του ρεύματος.
 - Επιλέξτε τον τρόπο ζεστάματος ομογενοποιημένων τροφών, τοποθετώντας το διακόπτη του επιλογέα στην αντίστοιχη εικόνα του προγράμματος 5, όπως υποδεικνύεται στο σχετικό πίνακα.
 - Στην οθόνη θα εμφανιστεί ο αριθμός του επιλεγμένου προγράμματος.
 - Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης (I) στα δεξιά του θερμαντήρα που θα αρχίσει έτσι τον κύκλο της θέρμανσης.
 - Κατά τη λειτουργία, ο αριθμός του επιλεγμένου προγράμματος θα αντικατασταθεί στην οθόνη από διαδοχικές παύλες.
 - 3 λεπτά περίπου πριν την επίτευξη της θερμοκρασίας, τα λεπτά που υπολείπονται από το 3 έως τον 0, εμφανίζονται στην οθόνη.
 - Η ολοκλήρωση του «κύκλου» θέρμανσης επισημαίνεται με τον αριθμό 0 στην οθόνη και από 3 διαδοχικά ακουστικά σήματα.
- *Ο χρόνος θέρμανσης εξαρτάται από την αρχική θερμοκρασία της τροφής.
- Προσοχή: Κατά τη διάρκεια θέρμανσης των ομογενοποιημένων τροφών συνιστάται να τις ανακατεύετε συχνά για να γίνει ομοιογενής η θερμοκρασία της τροφής.
- Για να διακόψετε τον «κύκλο» θέρμανσης πριν την ολοκλήρωση του προγράμματος, αρκεί να στρέψετε το διακόπτη στη θέση 0 (ΣΒΗΣΤΟ).

Προσοχή, πριν ταιύσετε το παιδί συνιστάται να:

- α) στεγνώνετε καλά το βαζάκι
- β) να ανακατεύετε το περιεχόμενο του βάζου μερικά δευτερόλεπτα για να γίνει πιο ομοιογενής η θερμοκρασία στο εσωτερικό του





γ) να βεβαιώνεστε πάντα ότι η θερμοκρασία της τροφής δεν είναι πολύ υψηλή (μπορείτε να ρίξετε μερικές σταγόνες στο εσωτερικό του καρπού σας)

V. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μετά από κάθε χρήση:

- Βγάλετε το φιντ του καλωδίου τροφοδοσίας. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, αδειάστε το δοχείο από το υπόλοιπο νερό και στεγνώστε καλά το θερμαντήρα πριν τον αποθηκεύσετε σε καθαρό και στεγνό χώρο.

Προσοχή:

- Μην βάζετε ποτέ το θερμαντήρα μπιμπερόν απ' ευθείας κάτω από τρεχούμενο νερό της βρύσης και μην βυθίζετε τη συσκευή, το φιντ ή το καλώδιο τροφοδοσίας στο νερό ή σε άλλα υγρά.
- Μην πλένετε ποτέ το θερμαντήρα μπιμπερόν στο πλυντήριο πιάτων.
- Χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς υγρό πανάκι για να καθαρίζετε τα εξωτερικά τμήματα του θερμαντήρα μπιμπερόν.
- Κατά τη διάρκεια της φυσιολογικής χρήσης, στο δοχείο θέρμανσης μπορεί να δημιουργηθούν εναποθέσεις αλάτων που μπορεί να μειώσουν την αποτελεσματικότητα της συσκευής και μακροπρόθεσμα να προκαλέσουν ζημιές. Για να αφαιρέσετε τα άλατα από τον πυθμένα του δοχείου βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας μπιμπερόν είναι εντελώς κρύος. Στη συνέχεια βάλτε στο εσωτερικό του δοχείου ένα διάλυμα αποτελούμενο από νερό και άσπρο ξίδι σε ίσες αναλογίες, αφήστε το για μία νύχτα τουλάχιστον, ξεπλύντε καλά και κάντε ένα κύκλο θέρμανσης με τη συσκευή άδεια. Προσοχή: Μην ανάβετε ποτέ το θερμαντήρα, όταν στο εσωτερικό του δοχείου έχετε βάλει το διάλυμα από νερό και ξίδι. Μετά την διαδικασία αφαίρεσης των αλάτων, ξεπλύντε και στεγνώστε καλά το εσωτερικό του δοχείου και κάντε ένα «κύκλο» θέρμανσης με τη συσκευή άδεια βάζοντας στο δοχείο 140 ml νερό. Στο τέλος του «κύκλου» θέρμανσης, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, αδειάστε το νερό και στεγνώστε την καλά.
- Συνιστάται η διαδικασία αφαίρεσης των αλάτων τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα ή και συχνότερα αν το νερό είναι ιδιαίτερα σκληρό.
- Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία, σκληρά σφουγγάρια ή διαλυτικά για τις ενέργειες καθαρισμού. Μπορεί να καταστρέψουν το θερμαντήρα μπιμπερόν και/ή τα εξαρτήματά του.

VI. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο: 06556

Τάση τροφοδοσίας: 220-240V ~ 50Hz

Ισχύς θερμαινόμενου σώματος : 200W



Προσέχετε κατά τη διάρκεια της χρήσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις οδηγίες για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Απορρίψτε αυτό το προϊόν χρησιμοποιώντας τους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης στα ειδικά εγκεκριμένα κέντρα, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.



Συσκευή κατασκευασμένη σύμφωνα με τις Οδηγίες CE

Παράγεται στην Κίνα



TR Chicco Dijital Sıcak Mama Biberon Isıtıcısı

Kullanım bilgilerini dikkatle okuyunuz ve özenle saklayınız.

İÇİNDEKİLER

- I. ÜRÜN TANIMI
- II. PAKET İÇERİĞİ
- III. UYARILAR VE GÜVENLİK ÖNLEMLERİ
- IV. KULLANIM BİLGİLERİ
- V. ALETİN TEMİZLİK VE BAKIMI
- VI. TEKNİK BİLGİLER

I. ÜRÜNÜN TANIMI

Sayın müşterimiz,

Size teşekkür eder ve seçiminiz için kutlarız.

Sıcak Mama Dijital Biberon Isıtıcısı, biberon ve mamaları sadece önceden tespit edilmiş 5 programdan, gereksiniminize en uygun olanını seçmek suretiyle birkaç dakika içinde ısıtma olanağı sağlar.

* yaklaşık 37°C. Chicco bebeğinize vermeden önce besinin sıcaklığının daima kontrol edilmesini önerir.

II. PAKET İÇERİĞİ

1 Sıcak Mama Dijital Biberon Isıtıcısı

1 Mama taşıma desteği

1 120-150 ml biberonlar için redüktör sepet

1 Kullanım bilgileri kitabı

III. UYARILAR VE GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

- İlk kez kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz ve itina ile saklayınız.
- Alet, aksesuarları ve ambalajını oluşturan parçalar (plastik torbalar, karton kutular vs) oyuncak değildir, bu nedenle de potansiyel tehlike oluşturduklarından çocukların ulaşamayacakları yerde tutulmalıdır.
- Bu alet (çocuklar dahil), fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri sınırlı, veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından eğitime ya da bu kişinin denetimi altında kullanım durumu hariç, gerekli tecrübeye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılmak üzere yaratılmamıştır.
- Çocuklar, aletle oynamalarının önüne geçmek için denetim altında tutulmalıdır.
- Fiş elektrik prizine takmadan önce biberon ısıtıcısının voltajının (aletin altında yer alan, kayıtlı verilere bakınız) elektrik şebekenize uygunluğunu kontrol ediniz.
- Biberon ısıtıcı aleti kullanmadan önce ürün ve oluşturan parçalarının hasar görmemiş olduklarını kontrol ediniz. Aksi takdirde kullanmayarak uzman teknik personele veya yetkili satıcıya başvurunuz.
- Bu alet yalnızca evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bu kullanım kitabında öngörülenden başka amaçla kullanmayınız; başka her türlü kullanım amaca aykırı, dolayısıyla tehlikeli kabul edilir.
- Biberon ısıtıcısı elektrik şebekesinden ayırmak için besleme kablosunun fişini elektrik prizinden çıkartınız.
- Aleti kaldırmadan, yerini değiştirmeden, temizlemeden, bakım işlemlerini yapmadan önce veya kullanıma ara verildiği zaman aletin fişinin prizden çıkartılmış ve tamamen soğumuş olmasına dikkat ediniz.



- Aleti yalnız ve sağlam yüzeyler üzerine, beşik ve yataktan uzakta, kullanım sırasında kap ve içindeki su son derece ısındığı için çocukların erişemeyecekleri bir yere yerleştiriniz: maksimum dikkati gösteriniz !
- Aleti asla sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına, gaz ocağı ve elektrikli ocaklar ya da nazik, sıcak ve/veya rutubete karşı hassas yüzeyler üzerine yerleştirmeyiniz.
- Biberon ısıtıcı aleti asla ısıtıcı haznesinin içinde su olmadan kullanmayınız.
- Sadece ısıya dayanıklı plastikten ya da ısıya dayanıklı camdan mamul biberonlar kullanınız: tek defa kullanılan biberon kullanmayınız.
- Kullanım sırasında ya da içinde hala sıcak sıvılar bulunduğu zaman yerinden asla oynatmayınız.
- İki kullanım arasında biberon ısıtıcıyı daima tamamen soğutunuz.
- Biberon ısıtıcı kullanılmadığı zaman ve temizlemeden önce ya da kaldırılırken fişini daima elektrik prizinden çıkartınız ve aletin iyice soğumasını bekleyiniz.
- Bebeğinize vermeden önce, mamanın sıcaklığını daima kontrol ediniz (en fazla 37°C).
- Hijyenik-biyolojik nedenlerle biberon ısıtıcı mamayı pişirmekte değil yalnızca hazırlanmış mamanın ısıtılmasında kullanılır. Gıda maddelerinin ısıtılması için önerilen sıcaklık yaklaşık 37°C olmalıdır. Yiyecek maddelerini asla bir defadan fazla ya da bir saatten fazla süreyle ısıtmayınız.
- Mamanın son sıcaklığı ve ısıtmak için gereken süre ısıtılacak miktara, başlangıç ısısına (ortam veya buzdolabı ısısı), hazırlanan mamanın yoğunluğu, ısı ayar düğmesinin pozisyonu, kullanılan kabın tür ve boyutlarına (plastik biberon, cam biberon, mama kavanozu) bağlıdır.

Herhangi bir elektrikli aletin kullanılması, bazı temel ilkelere uyulmasını gerektirir. Özellikle:

- Odanın elektrik tesisatı yürürlükteki güvenlik ilkelerine uygun olmalıdır.
- Voltaj ve frekansın (aletin altında yer alan verilere bakınız) elektrik şebekeniz verilerine uygunluğunu kontrol ediniz
- Aleti kolaylıkla erişilebilen bir prize takınız.
- Fişini elektrik prizinden çıkartmak için kordonu veya aleti çekmeyiniz.
- Biberon ısıtıcı kullanım bilgilerine uyularak kullanılmalıdır.
- Aleti hava etkinliklerine maruz bırakmayınız (yağmur, güneş vs).
- Fişi, biberon ısıtıcıyı ya da besleme fişini asla suya veya başka sıvılara batırmayınız
- Islak veya nemli ellerle asla alete dokunmayınız.
- Kaza ile suya düştüğü takdirde alete dokunmayınız; derhal fişini elektrik prizinden çıkartınız ve daha sonra kullanmayınız, uzman ve kalifiye teknik elemanlara veya Artsana S.p.A firmasına başvurunuz.
- Aletin arızalanması ve/veya iyi çalışmaması durumunda söndürünüz ve fişini prizden çekiniz, tamir etmeye kalkışmayınız, uzman ve kalifiye teknik elemanlara veya Artsana S.p.A firmasına başvurunuz.
- Teknik bakımdan uzman olmayan kişilerce yapılan hatalı tamir kullananlara zarar verebilir veya kazalara neden olabilir.
- Alet işlerken asla denetimsiz bırakmayınız.
- Biberon ısıtıcıyı asla 60 dakikadan fazla devamlı işler vaziyette açık bırakmayınız.
- Alet yalnız özel araçlar kullanılarak açılabilir.
- Kordonunun değiştirilmesi gerektiği takdirde yalnızca aletle birlikte verilen kordonun aynı ile değiştirilmeli ve değiştirme operasyonu yalnızca uzman ve kalifiye teknik elemanlar veya Artsana S.p.A firması tarafından yapılmalıdır.
- Aşınan aksesuarların ambalajı veya aletin kendisinin atılması gerektiğinde her ülkede yürürlükte olan çöp toplama mevzuatına uyarak ayrılmı atık toplama merkezlerinden yararlanınız.





Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşılmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, iflenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün olufluğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

IV. KULLANIM BİLGİLERİ

Hazırlama:

Kordonun fişinin prize takılı olmadığından daima emin olunuz. Biberon ısıtıcının ısıtma haznesine yaklaşık 20ml (yaklaşık biberon ısıtıcının dibini örtecek kadar) su doldurunuz. Redüktör sepeti kullanarak biberonu veya özel desteği kullanarak kavanozu alete yerleştiriniz.

Dikkat: aleti asla haznesine su doldurmadan veya haznenin içinde 20 ml'den az miktarda su ile kullanmayınız.

BİBERONLAR NASIL ISITILIR

- Biberon ısıtıcıyı yukarıdaki paragrafta belirtilen ön operasyonlarda anlatıldığı gibi hazırladıktan sonra düz ve sağlam bir yüzey üzerine yerleştiriniz ve fişini prize takınız.
- Fişi prize sokunca display aydınlanarak biberon ısıtıcının kullanıma hazır olduğunu gösterir.
- Aşağıdaki tabloda belirtilen verilere göre istenilen ısıtma modülünü seçiniz:

Program numarası	Program	Biberon kapasitesi	Besinin başlangıç ısısı	Isıtma haznesinde su (ml)	Isıtma süreleri 37°C*
0	sönük				
1	Biberon Chicco	120/150 ml	Yaklaşık 20°C (ortam)	20 ml	yaklaşık 3'
2	Biberon Chicco	250 ml	Yaklaşık 20°C (ortam)	20 ml	yaklaşık 4'
3	Biberon Chicco	120/150 ml	Yaklaşık 5°C (buzdolabı)	20 ml	yaklaşık 4' 20"
4	Biberon Chicco	250 ml	Yaklaşık 5°C (buzdolabı)	20 ml	yaklaşık 5' 55"
5	Mama kavanozu		Yaklaşık 20°C (ortam)	40 ml	yaklaşık 8' 30"

* Ulaşılan ısı \pm %15 oranında değişiklik gösterebilir.

- Selektör düğmesini istenilen programa ait ikon karşısına getiriniz.
- Biberon ısıtıcının sağ yanında yer alan açma düğmesine (I) basınız, bu şekilde alet ısınmaya başlayacaktır.
- Çalışma sırasında display üzerindeki programı gösteren numaranın yerine işlem sürecini gösteren çizgiler belirir.
- İstenilen ısıya ulaşmaya yaklaşık 3 dakika kaldığında, 3'den 0'a kalan dakikalar display üzerinde yanıp sönmeye başlar.
- Isıtma sürecinin sona erdiği display üzerinde beliren 0 sayısı ve kısa aralıklı 5 sesli uyardan anlaşılır.

* Isıtma süresi biberonun tip/miktarına ve içindeki besinin ilk sıcaklığına bağlıdır ve hatırı sayılır ölçüde değişiklik gösterebilir.

Isıtma devri seçilen program sona ermeden bitirilmek istenildiği takdirde düğmeyi 0 pozisyonuna (SÖNÜK) getirmek yeterlidir.

Dikkat: besini bebeğe vermeden önce:

- biberonu iyice kurulayınız
- içindeki besinin sıcaklığını eşit şekilde dağıtmak için birkaç saniye süreyle çalkalayınız
- besinin aşırı sıcak olmadığını (gerekirse bileğinizin iç kısmına birkaç damla damlatarak) daima kontrol ediniz.

Dikkat: Biberon ısıtma devresi tamamlandıktan sonra biberon ısıtıcının içinde bırakılırsa, başlangıçta içindeki besin sıcaklığı 37°C'yi hatırı sayılır ölçüde aşabilir, bebeğe vermeden önce maksimum dikkati gösteriniz.

MAMALAR NASIL ISITILIR

- Hazırlama paragrafında belirtilen operasyonları tekrar ediniz (biberon ısıtıcının ısıtma haznesine yaklaşık 40ml su doldurunuz).
- Mama kavanozunun kapağı ve varsa etiketini çıkartınız ve kavanozu taşıyıcı destekle biberon ısıtıcının içine yerleştiriniz.
- Biberon ısıtıcısı düz ve sağlam bir yüzey üzerine yerleştiriniz ve fişini prize takınız.
- Selektörün kolunu, yukardaki tabloda mama kavanozu simgesini gösteren, program 5 karşısına getiriniz.
- Display üzerinde programı gösterir rakam görülecektir.
- Çalışma sırasında display üzerindeki programı gösteren numaranın yerine işlem sürecini gösteren çizgiler belirir.
- İstenilen ısıya ulaşmaya yaklaşık 3 dakika kaldığında, 3'den 0'a kalan dakikalar display üzerinde yanıp sönmeye başlar.
- Isıtma sürecinin sona erdiği display üzerinde beliren 0 sayısı ve kısa aralıklı 3 ses uyarısından anlaşılır.

* Isınma süresi biberonun tip/miktarına ve içindeki besinin ilk sıcaklığına bağlıdır ve hatırı sayılır ölçüde değişiklik gösterebilir.

Kavanozu mama kavanozu desteği ile birlikte hazneden çıkarınız.

Dikkat: Mamalar ısıtılırken kavanozun içindeki mamanın, ısının eşit şekilde dağılması için, sık sık karıştırılması önerilir.

Isıtma devri seçilen program sona ermeden bitirilmek istenildiği takdirde düğmeyi 0 pozisyonuna (SÖNÜK) getirmek yeterlidir.

Dikkat: besini bebeğe vermeden önce:

- biberonu iyice kurulayınız
- içindeki besinin sıcaklığını eşit şekilde dağıtmak için birkaç saniye süreyle çalkalayınız
- besinin aşırı sıcak olmadığını (gerekirse bileğinizin iç kısmına birkaç damla damlatarak) daima kontrol ediniz.

V. ALETİN TEMİZLİK VE BAKIMI

Her kullanım sonunda:

Besleme Kablosunun fişini ceryan prizinden ayırınız. Biberon ısıtıcısı tamamen soğumaya bırakınız ve biberon ısıtıcının haznesinde kalmış suyu boşaltıp, temiz ve kuru bir yere kaldırmadan önce itina ile kurulayınız.

Dikkat:

- Biberon ısıtıcısı asla doğrudan musluk altında tutmayınız, aleti, fişini veya kordonunu su veya başka sıvılara batırmayınız.
- Biberon ısıtıcısı asla bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Biberon ısıtıcının dış kısmını temizlemek için nemli bir bez kullanınız.



- Normal kullanım sırasında, ısıtma haznesi içinde aletin verimini azaltan ve zamanla zarar veren kireç birikimi oluşabilir. Haznenin dibinde oluşan kireç birikimini yok etmek için biberon ısıtıcının tamamen soğuk olduğunu kontrol ediniz, haznenin içine su ve beyaz sirkeden olan karışımı koyarak en az bir gece bekletiniz. Dikkat: içinde su ve sirke karışımı varken asla biberon ısıtıcıyı fişe sokarak çalıştırmayınız. Kireç çözme operasyonundan sonra haznenin içini bol suyla çalkalayınız ve hazneye 140 ml su koyarak boş bir ısıtma devresi yaptırınız, aleti söndürünüz, tamamen soğumaya bırakınız ve kalmış suyu boşaltarak iyice kurulayınız.
- Kireç çözme işleminin en azından haftada bir kere veya kullanılan suyun özellikle kireçli olması durumunda daha da sık yapılması önerilir.
- Temizlik işlemlerinde alet, kazıyıcı sünger veya eritici solüsyonlar kullanmayınız, biberon ısıtıcı ve/veya aksesuarlarına zarar verebilirler.

VI. TEKNİK VERİLER

Mod. 06556

Voltaj 220 - 240 V~ 50Hz

Isıtıcı eleman gücü 200W



Kullanırken dikkatli olunuz



DİKKAT:

kullanmadan önce ekli kullanım bilgilerini dikkatle okuyunuz



DİKKAT:

ürünü yürürlükteki yasalar uyarınca özel atık toplama yerlerine atınız.



Ait olduğu AT yönetmeliklerine uygun alettir



Цифровой подогреватель для бутылочек “Тёплая еда” Digital Chicco

Перед использованием внимательно прочтите и бережно сохраните эту инструкцию.

СОДЕРЖАНИЕ

- I. ПРЕЗЕНТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ
- II. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ
- III. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
- IV. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- V. УХОД И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИБОРА
- VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

I. ПРЕЗЕНТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Уважаемый покупатель,

мы благодарим Вас за покупку и поздравляем за сделанный выбор. Подогреватель для бутылочек “Тёплая еда” Digital – это новый цифровой подогреватель Chicco, который позволит Вам подогреть бутылочки и баночки с гомогенизированными продуктами до идеальной температуры приёма пищи*, достаточно выбрать из 5 установленных программ подогрева ту, которая наиболее соответствует вашим требованиям.

* около 37°C. Chicco советует всегда проверять температуру еды, прежде чем приступить к кормлению ребёнка.

II. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

1 Цифровой подогреватель для бутылочек “Тёплая еда” Digital

1 Подставка для баночек с гомогенизированными продуктами

1 Контейнер–адаптер для подогревания бутылочек ёмкостью 120–150 мл

1 Инструкция по эксплуатации

III. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием подогревателя для бутылочек внимательно прочтите и бережно сохраните эту инструкцию.
- Электроприбор, его принадлежности и элементы упаковки (пластиковые пакеты, картонные коробки и т. п.) не являются игрушками, поэтому не оставляйте их под рукой у детей, так как они представляют собой потенциальный источник опасности.
- Этим прибором не должны пользоваться лица (включая детей) с физической, сенситивной или умственной недостаточностью, а также неопытные или неумеющие с ним обращаться, если они не были проинструктированы относительно эксплуатации электроприбора лицом, отвечающим за их безопасность или под его наблюдением.
- Необходимо следить за детьми, чтобы не допустить, чтобы они играли с этим электроприбором.
- Прежде чем вставить вилку в розетку электросети, убедитесь, что напряжение подогревателя (см. данные на табличке под прибором) соответствует напряжению Вашей электросети.
- Перед использованием электроприбора убедитесь, что изделие и его компоненты не повреждены. В противном случае не пользуйтесь изделием и обратитесь к квалифицированному персоналу или в пункт продажи.
- Этот электроприбор предназначен только для домашнего пользования. Использовать изделие только по назначению, описанному в настоящей инструкции. Любое иное применение изделия является несоответствующим его назначению и поэтому опасным.
- Чтобы отключить от электросети подогреватель, выньте из розетки штепсельную вилку питающего кабеля.
- Прежде чем переставить, почистить, отремонтировать или оставить на хранение электроприбор, а также в интервалах при использовании убедитесь, что он выключен из сети и полностью охлаждён.



- Ставить электроприбор только на ровные и устойчивые поверхности вдали от детской кроватки или колыбели и в недоступном для детей месте, так как в процессе работы электроприбор и находящаяся в нём вода становятся очень горячими: будьте очень внимательны и осторожны!
- Никогда не оставлять вблизи и не ставить подогреватель на горячие поверхности, газовые и электрические плиты или на легкоповреждаемые термо- и влагочувствительные поверхности.
- Никогда не использовать подогреватель без воды в нагревательной ванночке.
- Подогревать бутылочки только из термостойкого пластика или термостойкого стекла: не подогревать бутылочки разового пользования.
- Никогда не переставлять подогреватель, когда он работает или содержит ещё очень горячие жидкости.
- Полностью охлаждать подогреватель в интервалах при использовании.
- Когда электроприбор не используется, а также прежде чем почистить или оставить его на хранение, всегда вынимать вилку питающего кабеля из розетки электросети и подождать, пока прибор полностью не остынет.
- Прежде чем приступить к кормлению ребёнка, проверьте, чтобы еда не была слишком горячей (макс. 37°C).
- Исходя из биологических критериев и соображений гигиены необходимо использовать подогреватели только для подогрева уже готовой еды, а не для приготовления пищи. Рекомендуемая температура подогретых пищевых продуктов должна быть около 37°C. Никогда не подогревать пищу более одного раза или дольше 1 часа.
- Конечная температура еды и продолжительность подогрева зависят от количества продуктов, которые нужно подогреть, от их первоначальной температуры (температура окружающей среды или температура холодильника), от консистенции еды, от положения ручки-регулятора температуры и от типа и размеров ёмкости, в которой она содержится (пластмассовая бутылочка, стеклянная бутылочка, баночка с гомогенизированными продуктами).

При пользовании любым электроприбором необходимо соблюдать следующие основные правила, в частности:

- Электропроводка помещения должна соответствовать действующим нормам безопасности.
- Убедиться, что напряжение и частота электроприбора (см. данные на табличке под прибором) соответствуют напряжению Вашей электросети.
- Включать электроприбор в розетку электросети, находящуюся в легкодоступном месте.
- Не тащить шнур питания или сам прибор, чтобы вынуть из сети штепсельную вилку.
- Пользоваться электроприбором в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- Предохранять изделие от воздействия атмосферных факторов (дождя, солнца и т. д.).
- Ни в коем случае не мочить и не погружать штепсельную вилку, подогреватель и питающий кабель в воду или в иные жидкости.
- Не трогать прибор мокрыми или влажными руками.
- Если электроприбор случайно упал в воду, не дотрагиваться до него, немедленно вынуть из сети штепсельную вилку, не пользоваться прибором, а обратиться к квалифицированным техникам или в Artsana S.p.A.
- При поломке и/или плохом функционировании изделия выключить прибор и вынуть штепсельную вилку из сети, не пытаться самим отремонтировать его, а обратиться только к квалифицированным техникам или в Artsana S.p.A.
- Неправильный ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом может нанести ущерб и привести к несчастным случаям.
- Никогда не оставлять без присмотра работающий электроприбор.
- Не оставлять включенным подогреватель в течение более 60 минут.
- Открыть прибор можно только с помощью специальных инструментов.



- Если необходимо заменить питающий кабель, использовать только кабель идентичного типа, который прилагается к прибору.
- Упаковочный материал изнашиваемых принадлежностей и/или вышедший из строя электроприбор выбрасывать только в контейнеры для дифференцированного сбора отходов в соответствии с действующими специальными законодательствами в вашей стране.



Данное изделие соответствует директиве EU 2002/96/EC.

Приведенный на приборе символ перекрестной корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин где Вы купили изделие.

IV. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Подготовка к работе:

Убедитесь, что вилка питающего кабеля не подключена к розетке электросети. Налейте примерно 20 мл воды в нагревательную ванночку подогревателя, (это примерно то количество воды, которое необходимо, чтобы заполнить дно подогревателя). Вставьте в него бутылочку, пользуясь контейнером-адаптером, или баночку с гомогенизированной едой, пользуясь специальной подставкой.

Внимание: не включайте прибор без воды внутри ванночки, а также если её количество менее 20 мл.

КАК ПОДОГРЕТЬ БУТЫЛОЧКУ С ЕДОЙ

- Подготовив прибор в соответствии с указаниями, описанными в предыдущей главе, разместите его на ровной и устойчивой поверхности и вставьте вилку в розетку электросети.
- После ввода вилки в розетку электросети дисплей прибора осветится, указывая на то, что подогреватель готов к работе.
- Выберите режим подогрева бутылочки в соответствии с нижеприлагаемой условной таблицей:

Номер программы	Программа	Ёмкость бутылочки	Начальная температура еды	Вода в нагревательной ванночке (мл)	Время подогрева 37°C*
0	выключено				
1	Бутылочка Chicco	120/150 ml	Около 20°C (комнатная t°)	20 ml	около 3'
2	Бутылочка Chicco	250 ml	Около 20°C (комнатная t°)	20 ml	около 4'
3	Бутылочка Chicco	120/150 ml	Около 5°C (t°холодильника)	20 ml	около 4' 20"
4	Бутылочка Chicco	250 ml	Около 5°C (t°холодильника)	20 ml	около 5' 55"
5	Баночка с гомогенизированной едой		Около 20°C (комнатная t°)	40 ml	около 8' 30"

* Достигнутая температура может варьировать в пределах $\pm 15\%$.



- Затем установите рычаг переключателя напротив того знака, который соответствует выбранной программе.
 - На дисплее появится номер выбранной программы.
 - Нажмите на кнопку включения (I), которая находится справа на подогревателе, после чего начнётся цикл подогрева.
 - Во время работы прибора на дисплее вместо номера выбранной программы будут сменяться черточки одна за другой.
 - Примерно за 3 минуты до достижения температуры на экране начнут мигать оставшиеся от 3 до 0 минут.
 - Цифра 0 на экране и 5 следующих один за другим звуковых сигналов укажут на то, что цикл подогрева завершён.
- * продолжительность подогрева зависит от размеров или типа бутылочки, от количества и/или температуры продуктов, которые в ней содержатся.
- Если вы хотите закончить цикл подогрева до завершения выбранной программы, достаточно просто повернуть ручку выключателя в положение 0 (ВЫКЛЮЧЕНО).

Внимание: прежде чем приступить к кормлению ребёнка:

- а) хорошо вытрите бутылочку;
- б) встряхните бутылочку в течение нескольких секунд, чтобы температура содержимого стала равномерной;
- в) всегда проверяйте, чтобы еда не была слишком горячей (капнув несколько капель себе на запястье).

Внимание. Если бутылочка останется в подогревателе после цикла подогрева, то температура находящейся в ней еды сначала может превысить 37°C, всегда будьте очень внимательны, прежде чем дать еду ребёнку.

КАК ПОДОГРЕТЬ БАНОЧКИ С ГОМОГЕНИЗИРОВАННЫМИ ПРОДУКТАМИ

- Выполните действия, описанные в начале раздела "Подготовка к работе" (налейте примерно 40 мл воды в нагревательную ванночку подогревателя).
 - Откройте крышку и снимите возможные этикетки с баночки, которую затем вставьте внутрь подогревателя, пользуясь специальной подставкой.
 - Разместите подогреватель на ровной и устойчивой поверхности и вставьте вилку в розетку электросети.
 - Выберите режим подогрева баночек с гомогенизированными продуктами, установив ручку переключателя напротив знака, соответствующего программе 5 в соответствии с вышепредставленной условной таблицей.
 - На дисплее появится номер программы.
 - Нажмите на кнопку включения (I), которая находится справа на подогревателе, после чего начнётся цикл подогрева.
 - Во время работы прибора на дисплее вместо номера выбранной программы будут сменяться черточки одна за другой.
 - Примерно за 3 минуты до достижения температуры на экране начнут мигать оставшиеся от 3 до 0 минут.
 - Цифра 0 на экране и 3 следующих один за другим звуковых сигналов укажут на то, что цикл подогрева завершён.
- * продолжительность подогрева зависит от начальной температуры гомогенизированных продуктов.

Внимание: при подогревании гомогенизированных продуктов рекомендуется часто перемешивать еду в баночке, чтобы её температура была равномерной.

- Если вы хотите закончить цикл подогрева до завершения выбранной программы, достаточно просто повернуть ручку выключателя в положение 0 (выключено).





Внимание: прежде чем приступить к кормлению ребёнка:

- хорошо вытрите баночку;
- перемешайте в течение нескольких секунд еду в баночке, чтобы её температура стала равномерной;
- всегда проверяйте, чтобы еда не была слишком горячей (капнув несколько капель себе на запястье).

V. УХОД И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждый раз после использования:

- Вынимайте из розетки электросети штепсельную вилку. Подождите, пока подогреватель полностью не остынет. Вылейте из ванночки оставшуюся воду, хорошо вытрите подогреватель и оставьте его в чистом и сухом месте.

Внимание:

- Ни в коем случае не мочите под краном и не погружайте в воду или в иные жидкости электроприбор, штепсельную вилку или шнур питания.
- Никогда не мойте подогреватель в посудомоечной машине.
- Снаружи чистите подогреватель тканью, слегка увлажнённой в воде.
- При обычном использовании подогревателя в ванночке может образоваться накипь, которая может негативно повлиять на эксплуатационные характеристики электроприбора, а со временем и вывести его из строя. Чтобы убрать образовавшуюся накипь со дна ванночки, убедитесь, что подогреватель полностью охлаждён, после чего налейте внутрь ванночки раствор воды и белого уксуса и оставьте на одну ночь. Затем хорошо ополосните и выполните холостую цикл подогрева. Внимание! Никогда не включайте подогреватель, если в ванночке содержится раствор воды и уксуса. После цикла декальцификации хорошо ополосните ванночку изнутри, затем выполните холостой цикл подогрева, налив в ванночку 140 мл воды. По окончании цикла подогрева, оставьте прибор полностью охладиться, затем вылейте из ванночки оставшуюся воду и хорошо вытрите.
- Рекомендуется выполнять операции по удалению накипи один раз в неделю, если жёсткость воды довольно высокая, то чаще.
- Не используйте инструменты, абразивные моющие средства или растворители, чтобы почистить подогреватель, так как они могут повредить изделие и/или его компоненты.

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель 06556

Напряжение питания 220 - 240V ~ 50Hz

Мощность нагревательного элемента 200W



Быть внимательными при эксплуатации прибора



ВНИМАНИЕ:

перед использованием внимательно прочтите прилагаемую инструкцию



ВНИМАНИЕ:

не выбрасывать настоящее изделие вместе с обычными бытовыми отходами, а сдать в специальный приёмный пункт для дифференцированного сбора отходов в соответствии с действующими законодательствами



Электроприбор соответствует требованиям надлежащих директив CE.

Изготовлено в Китае



S Babykostvärmare "Pappacalda" ("Varm Babykost") Digital Chicco

Läs dessa instruktioner före användningen och spar dem för framtida bruk

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- I. BESKRIVNING AV PRODUKTEN
- II. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
- III. VARNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER
- IV. INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGEN
- V. RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV APPARATEN
- VI. TEKNISKA DATA

I. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Bäste Kund,

Tack för att Du köpt en Chicco -produkt. Babykostvärmaren Pappacalda (Varm Babykost) Digital är den innovativa digitala Babykostvärmaren från Chicco som tillåter Dig att förbereda nappflaskor och barnmatsburkar till rätt temperatur för måltiden* genom att helt enkelt, bland de 5 förbestämda programmen för uppvärmning, välja det program som bäst överensstämmer med dina behov.

* cirka 37°C. Chicco rekommenderar att alltid kontrollera innehållets temperatur innan Du ger det åt barnet.

II. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

- 1 Babykostvärmare "Pappacalda" ("Varm Babykost") Digital
- 1 Hållare för barnmatsburkar
- 1 Insatskorg för Nappflaskor på 120-150ml
- 1 Bruksanvisning

III. VARNINGAR OCH SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Innan babykostvärmaren används ska denna bruksanvisning läsas noga och spara den för framtida bruk.
- Apparaten, dess tillbehör och allt emballage (plastpåsar, kartonger, o.s.v.) är inte leksaker och får därför inte lämnas inom räckhåll för barn, eftersom de utgör möjliga riskällor.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, såvida dessa personer inte har fått lämpliga instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som är ansvarig för deras säkerhet eller under dennes uppsikt.
- Barnen ska övervakas så att de inte leker med denna apparat.
- Innan sladdens stickpropp ansluts till vägguttaget ska Du kontrollera att babykostvärmarens spänning (se uppgifterna på apparatens typskylt som sitter under apparaten) motsvarar spänningen i Ditt vägguttag.
- Innan apparaten används ska Du alltid kontrollera att produkten och dess tillbehör inte är skadade. Använd inte apparaten om den uppvisar tecken på skada utan vänd Dig till tekniskt behörig personal eller till återförsäljaren.
- Denna apparat är endast avsedd för användning som hushållsapparat. Den får inte användas på andra sätt än de som förutsetts i denna bruksanvisning. Allt annat bruk ska anses som oriktigt och följaktligen farligt.
- Dra ut stickproppen från vägguttaget för att koppla bort babykostvärmaren från elnätet.



- Kontrollera alltid att sladdens stickpropp är urkopplad från vägguttaget och att babykostvärmaren har svalnat helt och hållet innan Du flyttar den, rengör den, ställer tillbaka den på plats, utför underhållsarbeten eller mellan användningarna.
- Placera endast apparaten på plana och stadiga ytor, utom räckhåll för barn och långt från barnvagnar och barnsängar, eftersom apparaten och vattnet som finns i den blir mycket varma under användningen. Var ytterst försiktig!
- Ställ aldrig babykostvärmaren på eller i närheten av varma ytor, gasspisar eller uppvärmningsplattor, eller på ömtåliga ytor som är känsliga för värme och/eller fukt.
- Använd inte babykostvärmaren utan vatten inne i uppvärmningsbehållaren.
- Använd endast nappflaskor i plast som tål värme eller nappflaskor i värmebeständigt glas: använd inte engångsnappflaskor.
- Flytta aldrig babykostvärmaren under användningen eller när den fortfarande innehåller varma vätskor.
- Låt alltid babykostvärmaren svalna helt och hållet mellan användningarna.
- När babykostvärmaren inte används och innan den rengörs eller ställs tillbaka på plats ska Du alltid ta ur sladdens stickpropp från vägguttaget och låt den svalna helt och hållet.
- Innan Du ger barnmaten till barnet ska Du alltid kontrollera att temperaturen på barnmaten inte är för varm (max 37°C).
- Av hygieniska-biologiska skäl får babykostvärmarna enbart användas till att värma redan färdig barnmat, inte för att laga till den. Den temperatur som rekommenderas för uppvärmningen av barnmaten är cirka 37°C. Värm inte upp barnmaten mer än en gång eller under mer än en timme.
- Barnmatens slutliga temperatur och uppvärmningstiden beror på mängden som ska värmas, på barnmatens begynnelsestemperatur (omgivningstemperatur eller kylskåpstemperatur), på tillagningens konsistens, på läget för temperaturens regleringsvred, på typen och storleken på den behållare som används (nappflaska i plast, nappflaska i glas, barnmatsburk).



Vid användningen av alla elektriska apparater ska vissa fundamentala regler iakttas. I synnerhet:

- Den elektriska installationen i lokalen ska vara i överensstämmelse med de gällande säkerhetsnormerna.
- Kontrollera att apparatens spänning och frekvens (som anges på typskylten som sitter under apparaten) överensstämmer spänningen och frekvensen i vägguttaget
- Anslut apparaten till ett vägguttag som är lättåtkomligt.
- Dra alltid i själva stickproppen – inte i sladden för att koppla ur stickproppen från vägguttaget.
- Babykostvärmaren ska användas i enlighet med instruktionerna för användningen.
- Utsätt inte babykostvärmaren för sol, regn eller andra väderleksförhållande.
- Blöt aldrig eller doppa aldrig ner stickproppen, babykostvärmaren eller sladden i vatten eller i andra vätskor.
- Vidrör inte babykostvärmaren med våta eller fuktiga händer.
- Rör inte babykostvärmaren om den av en olyckshändelse har fallit i vatten, utan dra genast ut stickproppen från vägguttaget. I detta fall får apparaten inte längre användas, utan vänd Dig till tekniskt behörig personal eller till Artsana S.p.A..
- Vid fel på apparaten eller dålig funktion ska apparaten stängas av och stickproppen dras ut från vägguttaget. Försök inte att mixtra med den, utan vänd Dig uteslutande till tekniskt behörig personal eller till Artsana S.p.A.
- Felaktiga reparationer, utförda av ej kvalificerad personal, kan orsaka att användarna utsätts för skador eller olycksfall.
- Lämnna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i funktion.
- Lämnna inte babykostvärmaren påslagen i mer än 60 minuter i sträck.





- Babykostvärmaren kan endast öppnas med hjälp av särskilda verktyg.
- Om nätsladden måste bytas ut får endast en sladd av samma typ som den som levererats med apparaten användas.
- Använd Dig av de särskilda sorteringsställena i enlighet med de lagar som gäller i varje land vid skrotningen av emballaget, av de tillbehör som är utsatta för försiltning eller av själva apparaten.



Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/96/EC.

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. Olaglig skrotning av produkten av användaren medför böter enligt det lagstiftande dekretet nr. 22/1997 (paragraf 50 och följande i det lagstiftande dekretet 22/97). För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

IV. INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGEN

Förberedning:

Kontrollera alltid att sladdens stickpropp är urkopplad från vägguttaget. Häll ca 20 ml vatten i babykostvärmarens uppvärmningsbehållare (motsvarar ungefär den mängd som är nödvändig för att täcka babykostvärmarens botten). Sätt i nappflaskan genom att använda den avsedda insatskorgen, eller barnmatsburken genom att använda den avsedda barnmatsburkshållaren.

Varning: låt aldrig apparaten fungera utan vatten eller med en mängd vatten som underskrider 20ml inne i behållaren.

HUR NAPPFLASKORNA SKA VÄRMAS

- Efter att ha förberett babykostvärmaren såsom beskrivits i det föregående avsnittet, placeras denna på en jämn och stadig yta. Koppla därefter in stickproppen i vägguttaget.
- När stickproppen har kopplats in tänds displayen och bekräftar att babykostvärmaren är klar för användning.
- Välj funktionssättet för nappflaskans uppvärmning genom att rådfråga den åskådliggörande tabellen som bifogas härunder:

Program nummer	Program	Nappflaskans volym	Barnmatens begynnelsestemperatur	Vatten i uppvärmningsbehållaren (ml)A	Uppvärmning tid 37°C*
0	Avstängd				
1	Nappflaska Chicco	120/150 ml	Ca 20°C (omgivningstemp.)	20 ml	Ca 3'
2	Nappflaska Chicco	250 ml	Ca 20°C (omgivningstemp.)	20 ml	Ca 4'
3	Nappflaska Chicco	120/150 ml	Ca 5°C (kylskåpstemp.)	20 ml	Ca 4' 20"
4	Nappflaska Chicco	250 ml	Ca 5°C (kylskåpstemp.)	20 ml	Ca 5' 55"
5	Barnmatsburkar		Ca 20°C (omgivningstemp.)	40 ml	Ca 8' 30"

* Den uppnådda temperaturen kan variera med $\pm 15\%$





- Flytta därefter väljarens spak till den ikon med programmet som önskas.
 - På displayen visas numret på det valda programmet.
 - Tryck på knappen för start (I) som sitter på höger sida av babykostvärmaren. Babykostvärmaren börjar nu uppvärmningen.
 - Under uppvärmningen ersätts numret för det valda programmet av streck som rullar i sekvens.
 - Cirka 3 minuter innan temperaturen har uppnåtts, börjar de kvarstående minuterna (från 3 till 0) att blinka på displayen.
 - När uppvärmningen har avslutats indikeras detta av att numret 0 visas på displayen, åtföljt av 5 ljudsignaler i följd.
- *tiden för uppvärmningen beror på storleken eller på typ av nappflaska, på mängden och/eller temperaturen av barnmaten som finns i den.

- Om Du vill avsluta uppvärmningen före slutet av det valda programmet, är det tillräckligt att vrida vredet till läget 0 (AVSTÄNGD).

Varning, innan Du ger maten till barnet råder vi Dig att:

- a) noga torka nappflaskan
- b) skaka nappflaskan i några sekunder så att temperaturen på innehållet i nappflaskan blir mer enhetlig.
- c) kontrollera allti att barnmatens temperatur inte är för varm (genom att hålla några droppar av den på insidan av handleden)

Varning. Om nappflaskan lämnas i apparaten efter uppvärmningen, kan temperaturen på barnmaten som finns i nappflaskan i början betydligt överskrida 37°C. Var alltid ytterst försiktig innan Du ger barnmaten åt barnet.

HUR BARNMATSBUKARKA SKA VÄRMAS

- Upprepa de arbetsmoment som anges i början av avsnittet "förberedning" (häll ca 40ml vatten i babykostvärmarens uppvärmningsbehållare)
 - Ta av locket och ta bort eventuella etiketter på barnmatsburken och sätt i den i babykostvärmaren med hjälp av den avsedda barnmatsburkshållaren.
 - Placera babykostvärmaren på en jämn och stadig yta och sätt i stickproppen i vägguttaget.
 - Välj funktionssättet för uppvärmningen av barnmatsburkar genom att vrida väljaren vred till ikonen som hör program 5 enligt den åskådliggörande tabellen här ovan.
 - Programmets nummer visas på displayen.
 - Tryck på knappen för start (I) som sitter på höger sida av babykostvärmaren som på detta sätt börjar uppvärmningen.
 - Under uppvärmningen ersätts numret för det valda programmet av streck som rullar i sekvens.
 - Cirka 3 minuter innan temperaturen har uppnåtts, börjar de kvarstående minuterna från 3 till 0 att blinka på displayen.
 - När uppvärmningen har avslutats indikeras detta av att numret 0 visas på displayen, åtföljt av 3 ljudsignaler i följd.
- *tiden för uppvärmningen beror på barnmatsburkens begynnelsestemperatur.

Ta ur burken från behållaren genom att lyfta den med den avsedda barnmatsburkshållaren.

Observera: vi råder Dig att ofta röra om innehållet i burken under uppvärmningen så att temperaturen blir enhetlig.

- Om Du vill avsluta uppvärmningen före slutet av det valda programmet, är det tillräckligt att vrida vredet till läget 0 (avstängd).



Varning, innan du ger barnmaten åt barnet:

- torka noga barnmatsburken
- rör om innehållet i burken under några sekunder så att temperaturen blir enhetlig
- kontrollera allti att barnmatens temperatur inte är för varm (genom att hålla några droppar av den på insidan av handleden)

V. RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV APPARATEN

Efter varje användning:

Koppla ur babykostvärmarens nätsladd från vägguttaget. Låt babykostvärmaren svalna helt och hållet och efter att det resterande vattnet i behållaren har hållts bort ska babykostvärmaren torkas noga innan den sätts undan på en torr och sval plats.

Varning:

- Sätt aldrig babykostvärmaren direkt under vattenkranen, doppa inte heller apparaten, stickproppen eller sladden i vatten eller i andra vätskor.
- Diska inte babykostvärmaren i maskin.
- Använd en duk som fuktats lätt med vatten för att rengöra babykosthållarens utvändiga delar.
- Under normal användning kan det bildas kalkbeläggningar inne i uppvärmningsbehållaren, vilka kan minska apparatens prestanda och i längden skada den. För att ta bort kalken från behållarens botten ska Du försäkra Dig om att babykostvärmaren är fullständigt kall, håll därefter en lösning med lika delar av vatten och vit ättika i behållaren och låt den verka under minst under en natt. Skölj därefter i rikligt med vatten och utför en tom uppvärmningscykel. Varning: sätt aldrig babykostvärmaren i funktion om Du har hållt i vatten- ättikslösningen i behållaren. Efter avhårdningen ska insidan av behållaren sköljas i rikligt med vatten och därefter utförs en tom uppvärmningscykel genom att hålla 140 ml vatten i behållaren. När uppvärmningscykeln har avslutats ska apparaten få svalna helt och hållet. Håll därefter bort det resterande vattnet och torka noga.
- Det rekommenderas att utföra operationerna för borttagning av kalken minst en gång i veckan eller i fall av mycket kalkhaltigt vatten även oftare.
- Använd inte verktyg, repande tvättsvampar eller lösningsmedel för att utföra rengöringsarbetena, eftersom dessa kan skada babykostvärmaren och/eller tillbehören.

VI. TEKNISKA DATA

Mod. 06556

Nätspänning 220-240V ~ 50Hz
Effekt uppvärmningselement 200W



Var försiktig under användningen



OBSERVERA : läs noga de bifogade instruktionerna före användningen



OBSERVERA : skrota produkten genom att använda Dig av de särskilda auktoriserade sorteringsställena enligt de gällande lagarna



Apparat som uppfyller de tillhörande CE Direktiven

Tillverkad i Kina



SA مُسخن قنينات وجبات ساخنة "ديجيت" شيكو

قراءة المعلومات قبل الإستعمال وحفظها بكل عناية لمراجعتها عند الضرورة بالمستقبل.

فهرس

١. تقديم المنتج
٢. محتوى العبوة
٣. تحذيرات وتدابير أمانية
٤. تعليمات الاستعمال
٥. تنظيف وصيانة الجهاز
٦. معلومات فنية

١. تقديم المنتج

إلى الزبائن المحترمين

نشكركم ونهنتكم علي إختياركم لهذا المنتج. مُسخن قنينات وجبات ساخنة "ديجيت" هو مسخن ديجيتال شيكو متطور يسمح لكم بتسخين القنينات وأغذية الأطفال المعبأة بالحرارة الملائمة للوجبة * وذلك بكل سهولة بالإختيار بين 5 برامج تسخين معدلة مسبقاً حسب إحتياجاتكم.
* حوالي 37 درجة مئوية. ننصح شيكو بالتحقق دائماً من سخونة الغذاء قبل منحه للطفل.

٢ محتوى العبوة

1 مُسخن قنينات الوجبات الساخنة "ديجيت"

1 مسند حمل الوجبات المعبأة

1 سلة مخفضة لقنينات -120 150 م ل

1 كتيب تعليمات الاستعمال

٣. تحذيرات وتدابير أمانية

- * يجب قبل إستعمال مسخن القنينات القيام بقراءة كتيب التعليمات المائل وحفظه بكل عناية.
- * يجب عدم إعتبار الجهاز وأجزائه والتعليقات كلعبة (أكياس بلاستيكية وعلب الكرتون وغيرها) ولذلك يجب عدم تركها بمناول الأطفال لأنها قد تصبح مصدر خطر لهم.
- * لم يتم تصميم هذا الجهاز للإستعمال من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوى قدرات جسدية وحسية ونفسية منخفضة أو الذين ليس لديهم الخبرة والمعرفة إلا في حالة يتم تعليمهم بشكل ملائم بخصوص كيفية إستعمال الجهاز من قبل شخص مسئول عن أمانهم أو تحت مراقبته.
- * يجب مراقبة الأطفال بحيث يتم ضمان عدم لعبهم بهذا الجهاز.
- * يجب قبل توصيل القابس بمقبس التيار القيام بالتأكد من تطابق فولطية مُسخن القنينات (مراجعة بطاقة المعلومات المثبتة تحت الجهاز) بفولطية شبكتكم الكهربائية.
- * يجب قبل استعمال مسخن القنينات القيام دائماً بفحص المنتج وجميع أجزائه والتأكد من عدم تضررها. وخلاف ذلك يجب الإمتناع عن استعمال الجهاز والإستعانة بخدمات فنيين مؤهلين أو الإتصال بمحل البيع.
- * تم تصميم هذا الجهاز للإستخدام فقط بداخل المنزل. يجب عدم إستعماله لإستخدامات أخرى غير محددة بكتيب التعليمات المائل. أي إستعمال آخر يعتبر غير سليم ولذلك خطير.
- * لفصل مُسخن القنينات من الشبكة الكهربائية القيام بفك القابس من مقبس التيار.
- * قبل خربك مُسخن القنينات أو تخزينه أو تنظيفه أو إجراء عمليات صيانة عليه أو بين كل استخدام وأخر يجب دائماً التأكد من أن قابس التغذية مفصول من مقبس التيار ومن برودته بالكامل.
- * يجب دائماً وضع الجهاز فقط علي أسطح مستوية وثابتة بعيداً عن سرير أو مهد الطفل وبشكل غير سهل الوصول إليه من الأطفال لأن الماء والحماوية تصبح ساخنة جداً؛ إتخاذ أقصى التحوطات. خطر الإحتراق.





- يجب دائما عدم إسناد الجهاز فوق أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو المطابخ الغازية أو صفائح التسخين أو علي الأسطح الحساسة السهلة التأثر بالحرارة و/أو الرطوبة.
- يجب دائما عدم استعمال مُسخن القنينات بدون ماء بداخل حاوية التسخين.
- يجب استخدام قنينات بلاستيكية مقاومة للسخونة أو زجاجية مقاومة للحرارة: يجب عدم استخدام قنينات الاستعمال الواحد.
- يجب دائما عدم خريك الجهاز خلال الإستعمال أو عندما يكون محتوي علي سوائل ساخنة.
- يجب بين استعمال وآخر ترك جهاز التسخين حتى يبرد بالكامل.
- عندما يكون الجهاز ليس خت الاستعمال وقبل تنظيفه أو تخزينه يجب دائما القيام بفك قابس كبل التغذية من مقبس التيار وترك الجهاز حتي يبرد بالكامل.
- يجب قبل تغذية الطفل القيام بالتأكد من أن درجة حرارة الغذاء لا تتعدى 37 درجة مئوية.
- لأسباب صحية وحيوية يجب إستخدام مسخن القنينات فقط لتسخين الأغذية الجاهزة وليس لطهيها. درجة الحرارة المنسوحة لسخونة الأغذية حوالي 37 درجة مئوية. يجب عدم تسخين الأغذية أكثر من مرة أو لمدة من الزمن أقصى من ساعة.
- تعتمد الحرارة النهائية للغذاء وزمن التسخين علي الكمية المُسخنة وعلي درجة حرارتها الأولية (درجة حرارة البيئة أو التلاجة) وعلي كثافة الغذاء وعلي وضع مقبض تعديل الحرارة وعلي نوع ومقاسات الحاوية المستخدمة (قنينة بلاستيكية، قنينة زجاجية، علبة غذاء جاهز).

إن استخدام أي جهاز كهربائي يتطلب مراعاة بعض القواعد الأساسية. وبشكل خاص:

- يجب أن تكون شبكة تيار المنزل مراعية لأنظمة الأمان السارية المفعول.
- التأكد من ملائمة فولطية وتردد الجهاز (مراجعة المعلومات بالبطاقة المثبتة تحت الجهاز) بتلك الخاصة بشبكتكم الكهربائية.
- يجب توصيل الجهاز بمقبس تيار سهل الوصول إليه.
- يجب عدم شد كبل التغذية أو الجهاز نفسه لفك القابس من مقبس التيار.
- يجب استخدام الجهاز بإتباع كتيب الإستعمال.
- يجب عدم ترك مسخن القنينات معرض للعوامل المناخية (مطر وشمس وغير ذلك).
- يجب عدم غطس أو تبليل القابس أو الجهاز أو كبل التغذية بالماء أو بالسوائل الأخرى.
- يجب دائما عدم لمس الجهاز عندما تكون الأيدي مبللة بالماء أو مندية.
- يجب عدم لمس الجهاز في حالة وقوعه عفويا بداخل الماء والقيام مباشرة بفك القابس من مقبس التيار وعدم استعماله بعد ذلك مع الاتصال فقط بفنيين مؤهلين أو مختصين أو بشركة أرتسانا س.بي.أي.
- في حالة عطب و/أو عدم عمل مسخن القنينات بشكل سليم يجب إطفائه وفصل القابس من مقبس التيار مع تفادي العبث في أجزائه والإستعانة فقط بفنيين مؤهلين وجديرين أو بالإستعانة بخدمات أرتسانا س بي أي.
- أي تصليح غير سليم أو منجز من قبل فنيين غير مؤهلين قد يسبب أضرار أو إصابات للمستخدمين.
- يجب دائما عند تشغيل الجهاز عدم تركه بدون مراقبة.
- يجب عدم تشغيل مسخن القنينات لمدة أقصى من 60 دقيقة.
- بالإمكان فتح الجهاز فقط بإستخدام أدوات خاصة.
- في حالة ضرورة تغيير كبل التغذية يجب أن يتم ذلك بإستعمال فقط كبل مائل للكبل الموفر مع الجهاز.
- لرمي تغليفات الأجزاء المستهلكة أو لرمي الجهاز نفسه القيام بالتخلص منها بإتباع القوانين السارية المفعول في دولة الإستعمال.

رمز السلة بعلامة الشطب يوضح وجوب تسليم المنتج (عند نهاية مدته العملية ونظرا لضرورة معالجته

بشكل مختلف عن النفايات المنزلية الأخرى) إلي مركز جميع النفايات المختلفة للأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو بوجوب إرجاعه إلي المبيع وقت إشتراء جهاز جديد آخر مائل. يعتبر المستعمل مسئول عن عملية التخلص من الجهاز بعد نهاية عمر الخدمة وذلك بتسليمه إلي الجهات المختصة بتجميع النفايات وهذا لتفادي المخالفات المنصوص عليها من القوانين السارية المفعول. إن جميع النفايات المختلفة بالشكل السليم





لغرض إعادة إستعمال أجزاء الجهاز العاطب ومعالجتها والتخلص من بقاياها يعتبر من أهم الخطوات الضرورية من أجل تفادي التأثيرات السلبية على البيئة والصحة العامة والتي تساعد علي إعادة إستعمال المواد المكون منها المنتج. للحصول علي معلومات تفصيلية بخصوص أساليب التجميع المعمول بها يجب التوجه للخدمات المحلية المختصة بالتخلص من النفايات أو بالتوجه للمحلل الذي قام ببيع المنتج لكم.

١٧. تعليمات الإستعمال

الإعداد

التأكد دائماً من أن قابس كبل التغذية مفصول من مقبس التيار. سكب حوالي 30 م ل الماء بداخل نفس حوض التسخين (تقريباً الكمية المطلوبة لغمر قاع مسخن القنينات). إدراج القنينة بإستعمال سلة التخفيض أو علبه الوجبة الجاهزة بإستعمال الحامل المخصص لها.
إدراج القنينة المعبأة بالحليب أو بأي غذاء سائل أخر بداخل مسخن القنينات وتعبئة الفراغ الموجود بين القنينة والجدار الداخلي لمسخن القنينات لغاية حوالي 1 سم من الحافة العليا.
تنبيه: يجب عدم تشغيل الجهاز بدون ماء بالحوض أو بكمية ماء أقل من 30 م ل بداخل الحوض.

كيفية تسخين قنينات الرضاعة

- بعد إتباع الإرشادات الأولية الموضحة بالفقرة السابقة القيام بوضع مسخن قنينات الرضاعة علي سطح مستوي وثابت وإدراج القابس بمقبس تيار أو بمقبس مشعل السجائر المجهز بسيارتكم عن طريق المحول المخصص المزود مع الجهاز.
- إدخال القابس سيتم إستنارة الشاشة موضحة بأن الجهاز جاهز للإستخدام.
- إختيار طريقة تسخين القنينة بمراجعة الجدول التقديري الملحق فيما يلي:

الرمز رقم	البرنامج البرنامج قدرة	القنينة الحرارة	الأولية للغذاء زمن	(ل) الماء، حوض التسخين (م ل)	النسخين 37°C
0 -	مطفأ				
1	قنينة تشيكو	ml 120/150	حوالي 20°C	ml 20	(ثلاثة) حوالي 3'
2	قنينة تشيكو	ml 250	حوالي 20°C	ml 20	(بيئة) حوالي 4'
3	قنينة تشيكو	ml 120/150	حوالي 5°C	ml 20	(ثلاثة) حوالي 4' 30
4	قنينة تشيكو	ml 250	حوالي 5°C	ml 20	(بيئة) حوالي 5' 55
5	علبة وجبة جاهزة		حوالي 20°C	ml 40	(بيئة) حوالي 8' 30

- القيام بعدها بتحريك عتلة الإختيار على رمز البرنامج المختار.

- يظهر على الشاشة رقم البرنامج المختار.
- ضغط زر التشغيل (ا) المهياً على يمين مسخن القنينات الذي سيبدأ هكذا دورة التسخين.
- خلال التشغيل سيستبدل رقم البرنامج على الشاشة بشرائط تتحرك بشكل متناهي.
- قبل حوالي 3 دقائق من الوصول لدرجة الحرارة ستبدأ الدقائق الناقصة من 3 إلى 0 بالوميض على الشاشة.
- سيتم التنبيه بإنهاء دورة التسخين برؤية رقم 0 على الشاشة مصطحب ب 5 إنذارات صوتية متتالية.
- يعتمد زمن التسخين علي نوع ومقاسات القنينة وعلي كمية وأو حرارة الغذاء المحتوي بها.
- في حالة الرغبة في إنهاء دورة التسخين قبل إنتهاء البرنامج المختار يكفي تدوير مفتاح الإختيار علي وضع 0 (مطفأ).

الإنتباه ! يجب قبل منح الغذاء للطفل إتباع كل ما يلي:
(أ) جفيف القنينة جيداً.





- هز القنينة لبعض الثواني بحيث يتم توزيع حرارة الغذاء المحتوي بداخلها.
- ج التأكد دائما من درجة سخونة الغذاء قبل منحه للطفل (بسكب كمية منه علي الجهة الداخلية للمعصم).

الإنتباه! في حالة يتم ترك القنينة بداخل الجهاز بعد إنتهاء دورة التسخين فإن حرارة الغذاء المحتوية بها قد تتعدى بشكل حساس 37 درجة مئوية. لذلك يجب الحرص جيدا قبل منح الغذاء للطفل.

كيفية نسخن الوجبات المعلبة

- إعادة نفس العمليات الموضحة بدياية فقرة الإعداد
- إزالة غطاء علبة الوجبة وكذلك بطاقات التغليف وإدراجها بداخل مسخن القنينات عن طريق المسند المخصص.
- وضع مسخن القنينات علي سطح مستوي وثابت وإدراج القابس بمقبس التيار.
- إختيار طريقة تسخين علبة الوجبة بتدوير مقبض الإختيار علي الرمز الخاص بالبرنامج رقم 5 مثلما يتضح من الجدول التقديري المبين أعلاه.
- سوف يظهر رقم البرنامج على الشاشة.
- ضغط زر التشغيل (ا) المهيأ علي يمين مسخن القنينات الذي سيبدأ هكذا دورة التسخين.
- خلال التشغيل سيسبديل رقم البرنامج على الشاشة بشرائط تتحرك بشكل متتالي.
- قبل حوالي 3 دقائق من الوصول لدرجة الحرارة سنبدأ الدقائق الناقصة من 3 إلى 0 بالوميض على الشاشة.
- سيتم التنبيه بإنهاء دورة التسخين برؤية رقم 0 على الشاشة مصطحب ب 5 إنذارات صوتية متتالية.
- يعتمد زمن التسخين علي الحرارة الأولية للغذاء الجاهز.
- إزالة العلبة من حوض التسخين برفعها بالمسند المخصص لحمل الوجبة الجاهزة.
- الإنتباه: خلال تسخين الوجبات المعلبة ننصح بخلط محتوى العلبة بتكرار بحيث يتم توزيع الحرارة.
- في حالة الرغبة في إنهاء دورة التسخين قبل إنتهاء البرنامج المختار يكفي تدوير مفتاح الإختيار علي وضع 0 (مطفأ).

الإنتباه ! يجب قبل منح الغذاء للطفل إتباع كل ما يلي:
أ) جفيف القنينة جيدا.

- هز القنينة لبعض الثواني بحيث يتم توزيع حرارة الغذاء المحتوي بداخلها.
- ج) التأكد دائما من درجة سخونة الغذاء قبل منحه للطفل (بسكب كمية منه علي الجهة الداخلية للمعصم).

V. تنظيف وصيانة الجهاز:

يجب بعد كل استعمال:

فك قابس كيل تغذية مسخن القنينات من مقبس التيار. وترك الجهاز حتى يبرد بالكامل وبعد سكب الماء المحتوي بالحوض القيام بتجفيفه جيدا وتخزينه بمكان نظيف وجاف.

تحذيرات:

- يجب عدم القيام إطلافا بوضع جهاز التسخين مباشرة تحت حنفية الماء الجاري أو غطس الجهاز أو القابس أو كيل التغذية بالماء أو بسوائل أخرى.
- يجب دائما عدم غسل جهاز التسخين بغسالة الصحون.
- استخدام قطعة قماشية مبللة لتنظيف أجزاء الجهاز الخارجية.
- خلال الإستعمال العادي للجهاز قد يتم تكون ترسبات كلسية بداخل حوض التسخين. والتي قد تسبب تخفيض فعالية الجهاز وعبور الزمن عطبه بالكامل. لإزالة الترسبات من قاع الحوض يجب التأكد من أن الجهاز بارد بالكامل وبعد ذلك القيام بسكب محلول من الماء والحل الأبيض بكمية متساوية بداخل الحوض وتركه لكي يتفاعل علي الأقل ليلة واحدة وبعدها الشطف بماء غزير وإجراء دورة تسخين بدون غذاء. حذير: عدم تشغيل الجهاز عندما إحتوائه علي محلول الماء والحل. بعد إجراء دورة إزالة الترسبات القيام بشطف داخل الحوض بماء غزير وبعدها إجراء دورة تسخين بالفارغ بدون غذاء بسكب كمية 140 م ل من الماء بداخل الحوض. عند إنتهاء دورة التسخين ترك الجهاز حتى يبرد بالكامل وإزالة الماء المتبقي والتجفيف بكل عناية.



- ننصح بإجراء عمليات إزالة الترسبات على الأقل مرة في الأسبوع وفي حالة إستعمال مياه غنية بالكلسيوم إعادة العملية بتكرار.
- يجب عدم استعمال أدوات أو مواد مذبوبة لإجراء عمليات التنظيف لأنها قد تسبب عطب جهاز التسخين و/أو أجزائه.

VI. معلومات فنية

موديل 06556

جهد التغذية 220-240V ~ 50Hz

قدرة جزء التسخين 200W

تنبيه: قراء التعليمات جيدا وحفظها لمراجعتها عند الحاجة بالمستقبل



تحذير: التخلص من المنتج بإتباع نظم جميع النفايات لدي المراكز



المختصة بالتجميع بإتباع الأنظمة السارية المفعول.



جهاز مطابق لأنظمة الإخاد الأوروبي



Made in China





Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate (CO) Italy
www.chicco.com